Precio en todo el país: **CINCO PESOS.**



ATLÁNTIDA


EL CIENTIFICO Y VERDADERO CALZADO AMERICANO, FABRICADO EN LA ARGENTINA
3
Styl-EEZ
2
6194
6829
6388
CON SUS CARACTERISTICAS EXCLUSIVAS
1 Almohadilla Metatarsal, sostiene suavemente el arco transversal, dando descanso natural a la planta del pie.
2 Plantilla Flare-Fit, proporciona esa firmeza adicional que el pie necesita.
3 Cambrillón de acero, resistente y liviano, brinda el apoyo necesario al pie.
4 Incisiones transversales, para dar mayor flexibilidad a la plantilla.
PARA CADA MEDIDA DE LARGO 6 ANCHOS DISTINTOS.
AA PIE MUY DELGADO.
A PIE DELGADO.
B PIE TIPO STANDARD.
C PIE SEMIANCHO.
D PIE ANCHO.
E PIE MUY ANCHO.
6829. — Becerrito gamuzado negro combinado con charol, taco 7½, ... $ 179-
6194. — En becerrito negro, marrón o azul con transparente blanco, taco 5½ cm., ... $ 179-
6388. — Elastizado, en becerrito negro, marrón o azul, taco 7 cm., ... $ 195-
MANUFACTURADOS CON LICENCIA Y BAJO LAS DIRECTIVAS TECNICAS DE THE SELBY SHOE COMPANY PORTSMOUTH (OHIO).
CEMENTADOS — INDUSTRIA ARGENTINA
En venta en las principales zapaterías del país

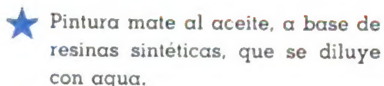
déle una mano de belleza a su hogar

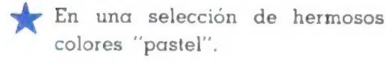
dále una mano de

Kem-Tone

la pintura ideal para interiores

Acabado moderno para interiores
Pintura mate y lavable
Kem-Tone
Sherwin Williams Argentina S.A.


★ Pintura mate al aceite, a base de resinas sintéticas, que se diluye con agua.


★ En una selección de hermosos colores "pastel".

★ 4 litros de KEM-TONE, diluídos con agua, proporcionan hasta 6 litros de pintura que bastan para pintar una habitación de medidas corrientes.

- Se mezcla con agua
- Es fácil de aplicar
- Seca en una hora
- Es lavable

Para paredes de baños y cocinas, y para puertas, zócalos y marcos en general, use la pintura satinada SEMI - LUSTRE, de Sherwin-Williams.

Pídala en las buenas casas del ramo.



es un producto *SHERWIN-WILLIAMS*

SHERWIN WILLIAMS ARGENTINA S.A. Alsina 1360 Buenos Aires

PINTURAS | ESMALTES | LACAS | BARNICES

"Anch'io sono pittore..."

El ordenanza nos anuncia la visita de una señora.

—¿Joven, ella? — preguntamos.

—N-n-no, señor.

—¿Linda, ella?

—N-n-n-no, señor.

—¡Magnífico, entonces! Que pase.

Entra una dama cualquiera, pero gruesa y de tamaño natural. Se desparrama en el mejor sillón. Le preguntamos cómo está. Nos responde que bien. Y acaba por exponer su asunto.

—Yo, señor —dice,— tengo un hijo de diecisiete años, que se llama Armando Barullo, como su difunto padre...

Interrumpimos a nuestra visitante:

—Lo sentimos mucho, señora, pero no hay ni una sola vacante. Y, para cuando se produzca, ya tenemos una cola de 3.277 jóvenes aspirantes de diecisiete años.

—No, no se trata de eso. Porque mi chico, señor, es una calamidad — y en seguida la dama rompe a llorar como una Magdalena.

—Vamos, señora, cálmese usted. A los diecisiete años todos los varones hemos sido calamidades y no se puede juzgarlos con demasiada severidad. Luego nos corregimos y acabamos en personas muy formales.

—Armandito no, señor. Mi hijo anda completamente descarrilado y va a ser el castigo de mi vejez.

—¿Tan malo es?

—No. Malo no. Es la inteligencia la que lo pierde. Yo quisiera que fuese como su padre: una persona seria, respetable, que leía *Selecciones* y bebía *Coca-Cola*. Usted, sin duda, habrá conocido a mi finado, que era cirujano plástico: el doctor Armando Barullo Sórdido.

—Debemos haberlo conocido. De nombre, por lo menos...

—Fué el modelo de los maridos, señor. Armandito, en cambio, me parece que sale más inteligente. Pero ¡para lo que le sirve!...

—Dígalo usted, señora.

—Pues para entusiasmarse con todo cuanto es arte y con todo lo que es literatura.

—Eso no tiene nada de malo. Al contrario, señora. Velázquez y Cervantes, Salvador Dalí y Ellery Queen ya ve a lo que llegaron.

—Claro. Tiene usted razón. Mi finado también sentía gran respeto por los artistas y los escritores. Le gustaban mucho Víctor Hugo, Canaro y Hugo Wast. Pero, precisamente, por el mucho respeto que les tenía nunca se le ocurrió imitarlos. Sólo cuando estuvimos de novios me mandó unos versos.

—Ya ve usted: también él tuvo sus veleidades poéticas.

—No, señor. Después de casados me confesó que los había copiado de Amado Nervo. El finado era muy recto en todas sus cosas. Pero Armandito, señor, es muy distinto. Un día lee en no me acuerdo qué suplemento dominical una poesía de esas que se escriben ahora, se echa a reír a carcajadas y dice: "Poesías como ésta yo me hago una docena por día"... Y las hace, señor. ¡Unos disparates!... Y las manda a los diarios y a las revistas. ¡Y se las publican!...

—Tendrán su mérito.

—¡Qué mérito van a tener! Unas locuras... El chico se mata de risa. Porque es vivísimo y se da perfecta cuenta de las barbaridades que inventa. Ahora, por ejemplo, le ha dado por la pintura. Hace poco me lo llevé a comprar unas cosas a lo de Harrods. Y, como estábamos en Florida, se le ocurrió echar un vistazo a las exposiciones de Witcomb, Muller, Peuser y qué sé yo. Muy curiosas las exposiciones, señor. A los artistas les ha dado, hoy en día, por la geometría y la cocina.

—¿La cocina y la geometría?

—Sí, señor. Se ve que entre ellos hay dos partidos. Unos pintan nada más que rayas, triángulos, rombos, círculos. Eso sí: con mucho color. Y los otros pintan mesas — que se le vienen a uno encima, — con tomates, zanahorias, porros... Yo, señor, no entiendo de geometría ni de arte. Pero de cocina, sí. Y puedo asegurarle que aquellos tomates, aquellas zanahorias y aquellos porros no se parecen ni de lejos a los que yo conozco.

—Señora: ése es el verdadero arte. Es el tomate y el porro visto a través de un temperamento.

—Puede ser. Lo cierto es que Armandito estuvo mirando los tomates y los rombos con mucha atención, se entusiasmó, y me dijo lo más contento: "Mamy: ahora mismo yo me fabrico toda una exposición como ésta". Y desde hace un mes, señor, mi casa es un loquero. Caballetes, telas, bastidores, cartones, pomos de pintura ¡y un hedor a aguarrás que tumba de espaldas!... Me hizo un retrato... que yo creí que se había vuelto loco. Salí con un solo ojo, un pescuezo de avestruz, el mango de una guitarra, un as de copas... "¿Estás en tu juicio, muchacho?", le pregunté asustada, con la esperanza de que todo fuera pura broma. "Mamy — me contestó, — un retrato así ni Picasso te lo hace por 50.000 dólares". Lo peor es que se ha hecho de amistades intelectuales, y desfila por casa una gente extravagante, de esos que andan con sandalias y huelen mal, mujeres pintadas de rubio, con pantalones, que fuman y dicen palabras gruesas como los hombres cuando están solos... ¡Estoy asustada, señor, estoy asustada! Yo quisiera que mi hijo fuera a la Escuela Industrial y aprendiera algo decente y de provecho. Pero ni me oye. "¡Dejame escribir y pintar!", me contesta. Y lo que más me preocupa es que ni siquiera se engaña sobre lo que hace. "¡Esto es una papa!", dice a cada instante, mostrándome su obra y guiñando el ojo. Y tiene cartas de felicitación de Pablo Neruda, de Sartre, de Genaro Giacobini, y los del Rotary le van a dedicar un almuerzo en el Plaza... ¡Estoy desesperada, señor, desesperada!...

—Señora: padece usted el más aberrante de los errores. Su hijo está perfectamente bien encaminado. Su hijo no va a ser con los años ningún cirujano plástico remendón de loros viejos, ni va a dejar a una viuda desconsolada, ni será, siquiera, lector de *Selecciones*. Su hijo, señora, va a ser célebre, riquísimo y el orgullo de su vejez. Alguien dijo, hace ya rato, aquello de *audaces fortuna juvat*. Y en materia de arte y de literatura, señora, vivimos en plena apoteosis de la audacia. Su hijo tiene ahora, en sus diecisiete años, toda la frescura de la juventud. ¡Trate usted de que no pierda esa frescura! En ella está el secreto de sus futuros éxitos.

—Pero, señor, si al menos fuese un estudioso, que se preocupara por aprender a escribir como Dios manda...

—Si llegara a escribir como Dios manda, señora, terminaría su infeliz ancianidad en la corrección de pruebas de una imprenta de barrio o se tendría que morir de hambre. ¡Déjelo, señora! ¡Llegará a ser una personalidad eminente aquí, en París o en Nueva York! ¿Dice usted que pinta, hace versos y macanea en cualquier dirección? ¡Pues será el Leonardo de Vinci del siglo XX! Mis felicitaciones, señora. Tiene usted en su casa, entre el mal olor del aguarrás y la pestilencia de las pipas intelectuales, un verdadero tesoro. Váyase tranquila, y contenta, y satisfecha. Y dígale a su Armandito que a ver si nos manda alguna de sus cosas para que se la publiquemos en ATLÁNTIDA.

La pobre señora se va toda confusa, balbuceando unas palabras ininteligibles y dudando ya hasta de la luz del sol.

AÑO 35º — NUM. 1027 — SEPTIEMBRE, 1952

SUMARIO

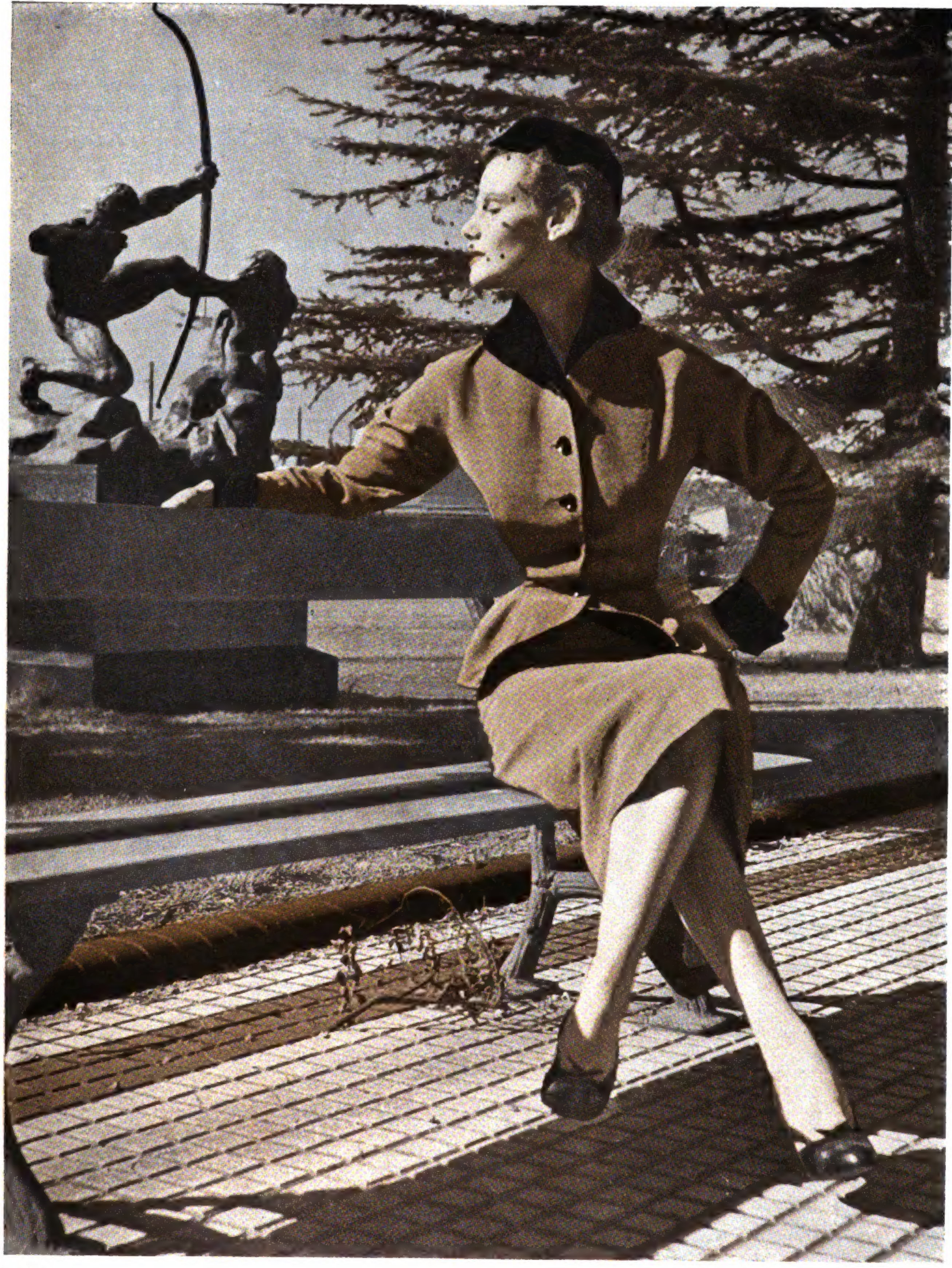


FOTO THORLICHEN

MARIE PASCAL


"Antigua Casa de Postas"
en la estancia de Don Juan Martín de Pueyrredón
en San Isidro (Prov. de Bs. Aires)
Construída a principio del siglo XIX
¡Ah... el tiempo de nuestros abuelos!...
¡Cuánto han cambiado las costumbres
desde aquellos días...! Pero en materia
de "vermouth", el gusto de la mayoría
permanece invariable desde 1816...
Todo cambiará... y
CINZANO
quedará!

Del Gran Mundo...

Mod. HENRIETTE

GIRARD-PERREGAUX

Jerarquia en Relojes desde 1791

Mod. MARTIN

YUSTE
publicidad

EMBRUJO DE SÉVILLA



El perfume de gran clase

MYRURGIA


SABANAS
Grafa
La marca está en el orillo

Mc CANN-ERICKSON

¡3 TRIUNFOS PHILIPS!

Combinados sin parangón en técnica y belleza



PHILIPS AL-A70 A

¡El combinado sin rival!

Con reproducción ESTEREOFONICA

Con cambiador Philips totalmente importado, para 78, 45 y 33 r. p. m. y para discos mezclados de 25 y 30 cm. Pick-up super liviano, con parada automática después del último disco. Moderno circuito de 7 válvulas.

Ensanche Magniband Philips en 25, 31, 40 y 49 metros. Circuito "push-pull" que garantiza una excepcional potencia de salida. Control de tono de 4 posiciones para radio, discos comunes y "long-play".

Dos parlantes pesados de 20 cm., de alta fidelidad, que lo hacen ideal para grandes ambientes. Dial suavemente iluminado con las estaciones claramente indicadas. Finísimo mueble enchapado, que armoniza con cualquier estilo de decoración. Se destaca el mecanismo del compartimiento del cambiador de discos, que con un movimiento suavísimo se desliza hacia adelante, permitiendo el fácil y cómodo manipuleo de los discos. Se entrega con sus 6 álbumes para discos.



PHILIPS AL-A80 A

¡De excepcional mérito

Con reproducción ESTEREOFONICA

Para 78, 45 y 33 r. p. m. Corriente continua o alternada. En lo compacto de su hermoso mueble, que se adapta a cualquier ambiente; en la comodidad del dial y los controles en la parte superior; en sus demás características prácticas, este nuevo Philips se destaca en su categoría. Tiene pick-up con doble púa; parada automática registrable para distintas clases de discos. Moderno circuito de 5 válvulas, ambas ondas, parlante autodinámico de concierto. Para corriente alternada, adaptable a corriente continua. Se entrega con sus cuatro álbumes.



PHILIPS AL-A60 A

¡Lo reúne todo!

Con reproducción ESTEREOFONICA

Destinado a quienes solo les conforma lo mejor. Su cambiador de precisión, última palabra de la técnica, reproduce discos de 78 y 33 r p.m y tiene púa individual de osmio para cada tipo de disco

El suntuoso mueble lleva tapa de cristal biselado. Potente circuito de 8 valvulas, toda onda con Magniband Philips en onda corta Sintonia visual. Parlante de 30 cm Se entrega con sus 10 álbumes

PHILIPS

RADIO-TELEVISION

PHILIPS Variedad


ATKINSONS
presenta su nueva Loción
Carillon
Dulce evocación de Francia, realizada con esencias importadas.
Un fragante sendero hacia la dicha!
CAR - C - 2



CRETONA
MONARCA
COLORES FIRMES GARANTIZADOS
CONTRA SOL Y LAVADO
PRODUCTO
SUDAMTEX


Confidencialmente...
...yo he logrado este cutis limpio y suave con
aceite y crema
NIVEA
DESMAQUILLADOR
NIVEA
NIVEA
EN SUS NUEVOS ENVASES


SAN ALBERTO
SAN ALBERTO
ALBERTO
Tejidos de Lana


Armoniosa!
Cuando la Primavera despierta en la dama el encanto del color y la armonía, ella luce, con su radiante "toilette", REINA CRISTINA: la media que realza la elegancia juvenil.
Medias
REINA CRISTINA
Finísimas, elegantes, se destacan en toda ocasión
Fabricantes
VIRGILIO FOSSATI E HIJOS S. R. L. - CAPITAL $ 4.000.000.

LA ETIQUETA DICE

"Buckingham"

...pero el frasco encierra una loción de suave fragancia, fina y persistente, apreciada por las personas de refinado buen gusto, porque otorga a quien la usa un toque de distinguida personalidad.

Haga más grata su presencia; use

Loción Colonia
BUCKINGHAM

buena, como las buenas colonias de antes

Loción Colonia

FORTIFICA
PERFUMA
Y EMBELLECE
EL CABELLO

DEL VALLE Ltda

DEL VALLE LTDA. S. A. C. e I. - SARMIENTO 3949 - Bs. As.

"Algo extraordinario" en rubios...

Así es SPORTSMEN, el rubio con finos tabacos que conquista desde la primera bocanada... SPORTSMEN significa un nuevo triunfo de Piccardo, la manufactura que renueva y moderniza constantemente sus métodos de elaboración.



Exclusivamente para los que fuman lo mejor.

más de un sombrero puede favorecerla

...pero solo un

polvo facial

hará resaltar al máximo su belleza.

Expertas consultoras de belleza de Charles of the Ritz, le prepararán los Polvos Faciales "hechos a medida" para Vd. en el Bar de Charles of the Ritz

...porque está creado para su tono individual de cutis, mezclado a mano especialmente para Vd. y con el agregado de los colores que faltan a su tez y que darán mayor luminosidad y encanto a su rostro.

POLVOS FACIALES "HECHOS a MEDIDA"
por



Los productos de Belleza más preciados del mundo

Exclusivamente en

GATH & CHAVES y HARRODS

PARIS - LONDRES - NEW YORK - BUENOS AIRES


SERVICIO DE PASAJEROS A NUEVA YORK
CON BUQUES ARGENTINOS
MOTONAVES
RIO DE LA PLATA
RIO JACHAL
RIO TUNUYAN
ESCALAS: SANTOS · RIO · TRINIDAD
MINISTERIO DE TRANSPORTES DE LA NACION
FLOTA
MERCANTE del ESTADO
CORRIENTES 389
T. E. 32-8111
O EN SU AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA

dos colores son mejores que uno



1 + 1 = 4 fabulosos colores



Use colores combinados, color sobre color, como los grandes pintores... ¡y sus labios resplandecerán! He aquí la nueva y maravillosa fórmula de Elizabeth Arden para usar lápices labiales... ¡y el efecto es realmente asombroso!

Elizabeth Arden le ofrece ahora dos gloriosos tonos en un mismo estuche... dos tonos que combinan armoniosamente y que fueron elegidos personalmente por ella, con su infalible criterio, para dar a sus labios encantadora belleza.

Los lápices Elizabeth Arden nunca se secan en los labios... son de gran duración y poseen el grado exacto de intensidad.

Elija una de estas armoniosas combinaciones al comprar su nuevo lápiz labial "Color-sobre-Color":

Rosa Aurora + Rosa Natural — Crepúsculo + Rojo Victoria — Rosa Desierto + Rosa Aurora
Rojo Alarma + Paraíso Rosado — Paraíso Rosado + Rosa Desierto

$ 35.— el estuche con dos lápices.

...y también "Color-sobre-Color" en maquillaje! ¡Dos colores en Polvo Facial y en Sombra para los Ojos, son mejores que uno! ¡El tono de base brilla a través del tono superior, dando una nueva, maravillosa transparencia! ¡Sí, Elizabeth Arden ha creado el más encantador maquillaje del año... "Color-sobre-Color"!

Polvo Illusion (en hermosos tonos armonizantes) · $ 18.— y $ 25.—.
Sombra para los Ojos (tomada de la paleta de un artista) $ 15.—.

Elizabeth Arden

Salón: Charcas 680 - T. E. 31 - 1812

NUEVA YORK PARIS LONDRES BUENOS AIRES



Inauguramos
la Tercera Sucursal
Florida 777
PEDRO MAYORGA
El constante favor del público nos permitió instalar el año pasado la Sucursal de Sarmiento 648. Y esa creciente preferencia nos da hoy la satisfacción de inaugurar la Tercera Sucursal, en Florida 777. Esperamos poder retribuir así, con más locales y nuevos surtidos la confianza con que nos distingue nuestra clientela.
PEDRO Mayorga
LA MAYOR categoría en carteras
FLORIDA 394 esq. CORRIENTES
FLORIDA 777
SARMIENTO 648
VALIJAS
GUANTES
PARAGUAS
SACOS
PORTAFOLIOS
CINTURONES
BILLETERAS

ARTE PICTORICO



Alejandro Sirio expuso recientemente en la Galería Argentina.

Bertram Schmiterlow, artista sueco radicado en el país que realizará en el Salón Muller una muestra de retratos

En la Galería Argentina tuvo lugar una exposición de óleos del pintor Gastón Jarry.

ARIZU

CHAMPAGNE ARIZU

Un champagne de categoría... para fiestas de categoría.


A LA HORA DEL BUEN COGNAC
COGNAC
Capitán
COGNAC
Capitán de Castilla
Después de una buena comida, surge el placer de una cordial
sobremesa donde los comensales deleitan su paladar con las bondades de un noble cognac.
El Cognac CAPITAN DE CASTILLA, se elabora de cosechas de vinos
seleccionados y respetando estrictamente el tradicional procedimiento español;
de ahí proviene el secreto de su calidad superior, excelente bouquet y exquisito sabor.
EL ESPIRITU DE LO NOBLE Y DE LO VIEJO QUE VUELVE
Destilerías LUARCA - ALONSO HNOS. S.R.L. - Cap. $ 800 000 - 25 de MAYO 233 - BERNAL, F.C.N.G.R. - BUENOS AIRES



Bajo el signo de la rosa
nació
Lillian Seddon
La rosa és el signo de esta distinguida niña de nuestra sociedad, que cumplió años el 1° de Agosto.
Como su flor simbólica, tiene ella delicada belleza e inconfundible personalidad.
Bajo el signo de
La Orquídea
MARIO CAMUYRANO
SUIPACHA ESQ. VIAMONTE Bs. As.
T.E. 35-0815 - 4531 - 9288-3546 y 8126
nacen las mejores rosas
Sucursal:
MAR DEL PLATA
Rivadavia 2194
Abierta todo el año
FLORISTS' TELEGRAPH DELIVERY
INTERFLORA
Y TAMBIEN EN HARRODS
Entregamos flores con su tarjeta en el Interior o Exterior de la República.
Cultivos propios en Martínez, Mar del Plata y Los Cardales
LA FLORERIA MAS GRANDE DEL MUNDO

POR QUINTA VEZ...
EL MÁS PRECISO EN GINEBRA



Omega se ha ganado la confianza del mundo

Recuerdos de un viejo porteño

El periodismo en Buenos Aires en 1852

EL día 3 de febrero de 1852 desaparecen muchas cosas en Buenos Aires. Entre ellas *La Gaceta Mercantil*, que durante veinte años dirigiera el irlandés Santiago Kiernan, y *The British Packet*, de los ingleses Thomas G. Love, Gilbert Ramsay y George Thomas. A estos órganos de la prensa, excesivamente conformista y de la más insípida lectura, sucede inmediatamente la orgía periodística más extraordinaria que hayan conocido los lectores porteños. Tras un larguísimo período de abstinencia casi absoluta nos toca una exuberancia a tutiplén, como para hartar y saciar al más glotón.

Rompe el fuego el 8 de marzo el diario *La Avispa*, cuyo subtítulo reza *Palo de ciego al que no ande derecho*.

El 30 de marzo unos jóvenes estudiantes bastante traviesos, que se alojan en la casa de huéspedes de las señoras Larrea y se llaman Eusebio Ocampo, Benjamín Victorica, Miguel Navarro Viola y Juan Agustín García, ponen en circulación un órgano "bi-semanal, crítico, burlesco-literario y de costumbres". Se titula *El Padre Castañeta*, en irónico homenaje a aquel desaforado padre Castañeda que padecimos alrededor del año 20.

Para que no todo sea chunga y broma los graves caballeros Diego de Alvear, Delfín Huergo y Luis José Bustamante fundan el 1º de abril el "diario gubernativo" *El Progreso*. Su absoluta adhesión al nuevo régimen imperante le vale este epigrama feroz de los retozones muchachos del *Padre Castañeta*:

Suscribíos a El Progreso
que pronto una grey seréis,
o manada de carneros
que donde quieran iréis.

Este brulote del *Padre Castañeta* enfurece a las autoridades. La policía secuestra los ejemplares y los destruye... en nombre de las nuevas libertades.

El mismo día de la aparición de *El Progreso* sale otro diario, *Los Debates*, del muy acomodaticio librero español Benito Hortelano, a quien pronto sucede en la dirección el joven poeta y coronel Bartolomé Mitre, con los redactores Juan Carlos Gómez, Luis L. Domínguez, Palemón Huergo y M. A. Montes de Oca.

El clima de renovación de costumbres es tan sustancial en la Gran Aldea que unas intrépidas damiselas porteñas, capitaneadas por la pedagoga y poetisa Rosa Guerra, dan a luz el domingo 11 de abril un semanario titulado *La Camelia*. Con este perturbador lema: "Libertad. No licencia. Igualdad entre ambos secsos (*sic*)." La dama de *La Camelia* dice en su artículo inicial: "Confiadas en la galantería de nuestros cólegas (*resic*), nos atrevemos a presentarnos entre ellos. Sentimos que el pudor nos inhibe darles un estrecho abrazo y el ósculo de paz...". Puestas a saludar *cólegas*, piden estrechar las manos de los redactores de *Los Debates*, "y dirigir una sonrisita de especial benevolencia al Sr. Bartolomé Mitre, y para que este caballero no vaya a creerse víctima de una mistificación, ponemos en su conocimiento que: *sin ser niñas, ni bonitas, no somos viejas ni feas...* Añadiremos que rayamos con la edad de N. Redentor...". Pongamos cuarenta años, y no se hable más del asunto.

El caso es que como el coronel Mitre aún no ha cumplido los 31 les desconfía a estas ex niñas no bonitas, se hace el desentendido y no responde a sus alusiones. En cambio Miguelito Navarro Viola, con el desparpajo que le dan sus 21 años, les suelta en *El Padre Castañeta* unos versos tan subiditos de color que es imposible reproducir aquí. Rosa Guerra, un poco desconcertada con tan descocados piropos, tartamudea en el siguiente número de *La Camelia*: "En gracia de vuestro talento y destreza en la sátira, os perdonamos las indirectas... Os habéis, sin duda, olvidado de aquel voto solemne que os prohibe de tomar ciertas licencias con el bello *secso*, por más que seáis poetas...".

Pero ni los caballeros ni las señoras toman en serio a las maduras redactoras de *La Camelia*, que vanamente se esfuerzan en seducir a los esquivos lectores. A los cuales, en el número 20 de junio, llaman así:

Venid a mí, lanzando resplandores,
vertiendo risas, respirando amores...

Y como ninguno acude cae por fin *La Camelia*, inodora y marchita.

El 1º de mayo sale a las cuatro de la tarde el primer número del diario *El Nacional*, redactado por Dalmacio Vélez Sársfield (Ilustrado más tarde por los talentos de Sarmiento y Avellaneda. Alcanzó larga y próspera vida, hasta el 28 de agosto de 1893).

Y tras *La Avispa, El Padre Castañeta, El Progreso, Los Debates* y *La Camelia*, aguantamos en el año 1852 una avalancha de publicaciones más o menos efímeras: *El Español*, de Benito Hortelano; *La Nueva Epoca*, de los jovencitos Héctor F. Varela, Miguel Villegas y Adolfo Alsina; *The Buenos Aires Herald*, para los ingleses; *El Torito Colorado*, de Pánfilo Babilonia; *El Federal*, publicado en el barrio San José de Flores por Federico de la Barra; *El Comercio; El Guardia Nacional*, otro periódico de Héctor F. Varela, tremendo enemigo del gobierno de Urquiza; *El Argentino, Boletín Comercial, El Constitucional, El Fandango, El Heraldo, El Organizador Federal, El Picaflor, El Telégrafo, La Brisa, La Educación*, de Rosa Guerra; *La Prensa Argentina, La Prensa Nacional, La Revista Española, La Voz del Pueblo, Le Patriote Français, Museo de las Familias, Once de Septiembre*, de Carlos Mayer; *El Orden*, de Luis L. Domínguez y Félix Frías; *El Paraná*, de José Mármol; *El Correo Argentino, L'International, La Bruja Duende, El Nacional de la Semana, El Mosaico Literario, La Religión, La Cotorra, La Crónica, Calendario Argentino* y el *Clarín Noticioso*.

Esta plétora de diarios y revistas, esta bacanal periodística, termina muy pronto en forma catastrófica. El gobierno de la ciudad, constituído por los señores López, Escalada, Alsina y Gorostiaga, en decreto fechado el 12 de mayo resuelve, "en nombre de la moral pública y la tranquilidad interior", acusar ante la justicia a *La Avispa, El Torito, La Nueva Epoca* y el *Padre Castañeta* ordenando a la policía su secuestro. De paso intima a las imprentas que no editen "periódico alguno nuevo por razón ninguna". Y a los pocos que quedan subsistentes los somete a estrecha censura.

El joven Bartolomé Mitre, cuando el gobierno disuelve el cuerpo legislativo "para salvar a la patria de la demagogia", protesta contra el atentado y lo califica duramente. La respuesta oficial es la suspensión de todos los diarios el 23 de junio y la prisión de Mitre, Vélez Sársfield y Portela.

Con este violento cerrojazo queda hecha una lástima la libertad de prensa en el famoso año 1852.





Dolores Lavalle de Lavalle.

Las sobrevivientes

por Héctor Pedro Blomberg

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*



Edelmira Mitre de Rosende.

HACE treinta y seis años, al celebrarse el centenario de nuestra Independencia, vivían aún en Buenos Aires muchas nobles y venerables ancianas de la sociedad porteña que recordaban claramente los días de su lejana juventud en el tiempo de Rosas. Todas ellas coincidían en la evocación de la época célebre, los personajes y las costumbres.

Algunas sonreían al recordar que Santiago Calzadilla las nombraba, consignando su belleza y su gracia, en *Las beldades de mi tiempo,* cuando los rasos y las crinolinas crujían en los pasos del minué federal y las canciones románticas de Esteban Echeverría y Juan Bautista Alberdi hablaban de amores y saudades en los salones de Santo Domingo y en los patios de San Telmo.

Una de aquellas viejas damas contaba cien años. Tenía la edad de la Independencia. Se llamaba Ana de Villaraza y vió la luz el mismo mes y día que se firmó el Acta de Tucumán. Compañera de estudios de Agustina Rosas, futura esposa del general Mansilla (padre), que tenía casi su misma edad, y de Manuelita, a la que llevaba un año, *misia Ana,* que se conservó soltera, no se olvidaba nunca del hermoso don Juan Manuel y sus hermanas, de los grandes saraos de la Federación, de las suntuosas fiestas en las grandes quintas de la calle Larga de Barracas, de los carnavales de los negros, de las procesiones religiosas, de los idilios de mil ochocientos treinta y tantos, de Caseros y el retorno de los unitarios...

Mercedes de Arraga.

—Todas las muchachas de mi tiempo se fueron — agregaba melancólicamente la centenaria; — Manuelita y su tía Agustina, que habían pasado los ochenta, murieron en 1898. Hace dieciocho años... Parece que fué ayer...

Los recuerdos de la época de Rosas, como suele ocurrir en los ancianos, eran más vívidos para doña Ana de Villaraza que los menos distantes de la Gran Aldea. Al pasar el siglo creía ver revolar las palomas y aspirar el perfume de las plantas en la nativa quinta de la calle Chile, que entonces se llamaba de la Zanja. La soberbia imagen del Restaurador quedó grabada en su memoria con más nitidez que las de los próceres de la organización nacional, a los que también conoció personalmente.

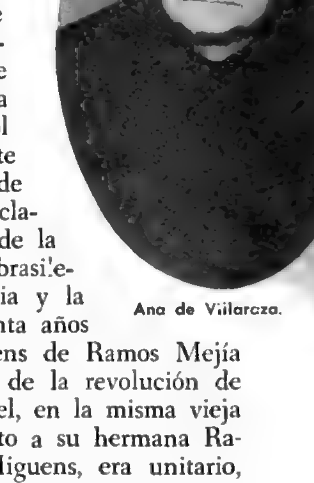
Doña Pastora Agrelo de Venzano contaba noventa y siete años en 1916. Era hija del Dr. Pedro José Agrelo, el célebre convencional del año 13 y severo fiscal en los procesos por la conspiración de Alzaga. La madre de doña Pastora, Isabel Calvimontes de Agrelo, fué íntima amiga de doña Agustina López Osorio de Ortiz de Rozas, la madre del Restaurador, su vecina de Santo Domingo, a quien ambas visitaban con frecuencia.

La casi centenaria evocaba vívidamente al Rosas de su adolescencia, alegre, chacotón, modelo de hijos. Describía las hermanas, Andrea, María, Manuela, Mercedes, Gregoria y Agustina. Más de ochenta años después las recordaba como si las estuviera viendo. Recordaba igualmente a los hermanos, Prudencio y Gervasio, y la adolescencia de Manuelita, fresca y linda como una flor, a la que llevaba menos de un lustro. Pastorcita Agrelo conoció también a Dorrego y a Lavalle. Recordaba el célebre crimen de 1828, siendo gobernador el primero, en el que su padre fué defensor de los asesinos, dos de los cuales fueron ejecutados.



Elisa Rambaud de Salterain.

El recuerdo de José Mármol no se borraba de su memoria. Hablaba de los amores del autor de *Amalia* como si fueran cosas de ayer; recitaba los versos que le regalara Echeverría como si los hubiera aprendido unos días antes... Doña Nieves Cateura de Cané y doña Elisa Rambaud de Salterain, otras de las sobrevivientes de 1916, contaban ambas noventa y dos años. Nacieron durante la breve presidencia de Rivadavia, y, siendo de familia unitaria, una de ellas pasó largos años en la emigración. La primera era hija de don Antonio Cateura y doña Margarita Llavallol. El padre de la segunda era un oficial de la marina francesa y la madre una distinguida niña de la sociedad porteña que se casaron el año 42 en la Merced. Unida en matrimonio con el caballero español don Patricio de Salterain a los diecisiete años, doña Elisa recordaba los últimos de la época federal con la misma emoción y claridad con que doña Nieves evocaba los de la emigración bajo los cielos orientales y brasileños. Ambas venerables damas, la unitaria y la *federala,* habían sobrevivido más de sesenta años al día de Caseros... Doña Rita Miguens de Ramos Mejía había nacido en 1828, pocos días antes de la revolución de Lavalle, cerca de la iglesia de San Miguel, en la misma vieja casa donde iba a morir nonagenaria, junto a su hermana Rafaela. Su padre, don Juan Gualberto Miguens, era unitario, pero nunca fué molestado porque el abuelo, Martín Basavilbaso, era amigo de Rosas. Casada en 1872 con Nicanor Ramos Mejía, doña Rita Miguens recordaba en su ancianidad a los personajes y sobre todo a las *beldades de su tiempo:* Agustina Rosas de Mansilla, Montserrat Agrelo de de la Riestra, Carmen Zavaleta de Saavedra y otras que iluminaron con su gracia y su belleza los salones de la Federación y de la Gran Aldea.



Ana de Villaraza.

—Todas también murieron — decía suspirando la casi nonagenaria, como la centenaria doña Ana de Villaraza, y cerraba los ojos cansados, como para ver mejor en el recuerdo los semblantes desvanecidos de aquellas lindas rubias y morenas que dormían en el fondo del tiempo...

Doña Mercedes Cernadas de Arraga y doña Carolina Villar de Pérez Millán habían nacido ambas en 1829, cuando comenzaba el primer gobierno de Rosas. Hija de una familia prócer, conoció a la familia del Restaurador. Su padre, don Juan José de Cernadas, hombre de Mayo y de Rivadavia, se pronunció contra las facul-

(Concluye en la página 70)

Delfina Mitre de Drago.



FOTO RICARDO

Raquel Bosch Achával con el traje de la ceremonia religiosa.

En la basílica de Nuestra Señora de la Merced se consagró la boda de Raquel Bosch Achával con Angel Santamarina



Presencian la colocación de los anillos Susana Bosch Alvear, Marcos Santamarina y José María Bosch.



José María Bosch, su señora, Raquel de Achával, y Benito S. Bosch.



Josefina y María Zuberbühler Bosch.



Enriqueta, María Marta y Elena Bosch Achával.

FOTOS SANJURJO

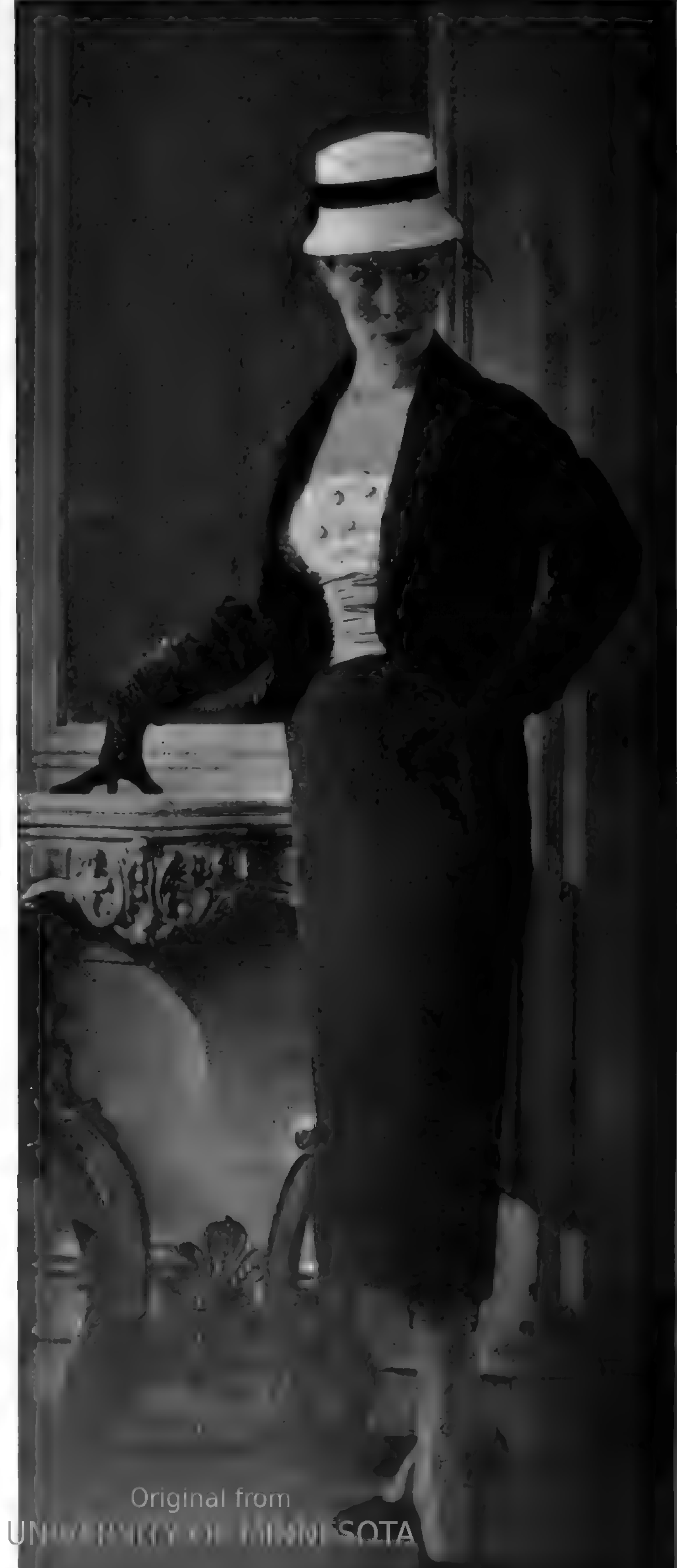


María Teresa Nelson de Santamarina y su hija María Teresa.



Nina Bioy Gorostiaga, Josefina e Inés Lagos.

Traje de lana gris con cuello y puños de gros grain del mismo color. Moderna chaqueta de línea redondeada. Jacques Fath.



Traje de lana negra con blusa de satin en dos colores: verde en la cintura y blanco bordado con perlas en la parte superior. Jacques Fath.





"El alma de las rosas" denomina Montaigne a este original vestido de cocktail de taffetas gris a lunares. Echarpe con mangas de taffetas gris humo.

Un interesante detalle de plissé realza la línea de este vestido de jersey verde. Pechera de piqué blanco con botones y moño de terciopelo verde oscuro. Jacques Fath.



Tailleur realizado en fina lana imprimé. El original corte de la casaca prende en forma cruzada. La falda, de líneas rectas, logra movimiento con tablas. Christian Dior.

Redingote de ottoman color beige. El novedoso corte de la delantera termina sobre la cadera simulando dos piezas. En la amplia falda, dos grandes bolsillos aplicados. Montaigne.



LA GRAN TENTACION

por José Blanco Amor

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*

DICE un viejo proverbio español que *el buen paño en el arca se vende.* Basta que una cosa sea excelente o se destaque por sus méritos sobresalientes para que todos comprendamos que es superior a las demás en su género. En lo tocante a artículos del comercio y de la industria no es del todo exacto este proverbio. Quizá lo fuese cuando algún espíritu ingenioso lo acuñó y él echó a andar por el mundo con su escueto simbolismo. Los más afamados productos se han visto obligados a salir al viento de la calle en anuncios en diarios y revistas para no perecer ahogados por el alud de otros productos que utilizan la publicidad. La publicidad forma parte de la vida moderna. Integra nuestras emociones visuales y se ha convertido en un vehículo de nuestra particular comodidad, del que no sabríamos prescindir sin encontrarnos, de improviso, desconcertados. La publicidad nos aproxima a las cosas que necesitamos, nos dice dónde podemos adquirirlas y nos informa acerca de sus calidades. Claro que estas calidades, así presentadas, son siempre de buenas para arriba. Pero está en nosotros el saber distinguir entre la verdadera calidad del producto y la verdadera verdad del anuncio. Hay muchas personas que no se *hallan* sin publicidad. Si no se les anuncia una cosa no saben encontrarla. Ignoran dónde está y desconocen el placer de descubrirla. Todo lo fían a la publicidad. Y la publicidad cumple con ellas una valiosa función orientadora: las toma de la mano y las hace caer de bruces ante el primer estafador. No importa. Estas personas siéntense muy satisfechas porque tenemos una maravillosa civilización que, además de poseer la bomba atómica, nos brinda las ventajas de la publicidad.

Hay gente que no se resigna a pasar por la vida en silencio. Es decir, no se resigna a cumplir su papel. Necesita publicidad. Y entonces se somete a cualquier violencia moral para *salir en los diarios.* No hace mucho un joven se declaró autor de un crimen que no había cometido para *salir en los diarios.* Y consiguió su propósito: los diarios de Buenos Aires hablaron mucho de él, publicaron su fotografía desde todos los ángulos y dieron entera satisfacción a su espíritu morboso. Dos poetas no se pusieron de acuerdo sobre tropos en un congreso de poesía y se arrojaron a la cabeza varias docenas de cacofonías. Consecuencia: un duelo a garrotazos. Si hubieran dirimido sus diferencias utilizando un par de pistolas en una madrugada brumosa nadie se habría ocupado de ellos. Hubiera sido un duelo como hubo muchos, y quizá ninguno de los duelistas alcanzase la muerte gloriosa del pobre Pushkin. Pero fué un duelo *anormal,* y la publicidad estuvo de su parte.

Confesemos que la publicidad tiene enorme poder e integra la personalidad psicológica de ciertos profesionales. Si el más escéptico de los hombres se dedica a la profesión de agente de seguros de vida —profesión en la que hay que hablar mucho de la muerte— lo primero que debe hacer para luchar con éxito es convencerse a sí mismo de las excelencias del seguro de vida. La incredulidad y el escepticismo no son características del buen vendedor. Un buen vendedor cree como verdades sus propias exageraciones. La publicidad que hace para influir en el comprador tiene que haberla digerido él previamente. Dícese que algunas empresas en los Estados Unidos, en sus comienzos, distribuyen su capital de esta forma: noventa por ciento para publicidad, nueve por ciento para alquiler, sueldos, impuestos y demás gastos, y el uno por ciento restante para la elaboración del producto... Tales empresarios tienen un claro concepto del poder de la publicidad.

En lo que respecta a una gran mayoría de los individuos, la publicidad suele considerarse hoy en día como un fin en sí misma. Toda persona que consiga obtener publicidad para sus acciones adquiere automáticamente categoría de importante para la masa de la población. Hay hombres de talento que cometen muchas extravagancias para estar en el comentario cotidiano. La publicidad distorsiona su espíritu y tiraniza su voluntad. Es difícil resistir la tentación de la luz del magnesio o el chispazo de las *photoflash.* T. S. Eliot no piensa así. Este poeta inglés rechazó siempre cuanto pudiera interpretarse como publicidad para su persona y para sus obras. No obstante, el comité del premio Nobel se enteró de su talento.

"No más allá del comienzo del presente siglo— dice George Pendle— era casi de rigor en las familias británicas dignas el que ninguno de sus miembros fuera mencionado en los periódicos. Ser mencionado en la prensa, bajo cualquier pretexto, era más bien degradante". Este concepto, teñido de exagerado puritanismo, tiene hoy plena actualidad, pero para hacer lo contrario. Hoy todo el mundo busca la publicidad para tener la certeza de que *existe.* Y la publicidad, a fuerza de insistir en su eficacia, se ha hecho poco menos que imprescindible. Hasta aquellas manifestaciones del espíritu más alejadas de la bulla popular buscan la publicidad como una necesidad de subsistencia. El fruto de estas manifestaciones —el cuadro de un gran pintor, el libro de un gran escritor— también necesita la publicidad para que la masa amorfa de los indiferentes y de los distraídos se despierte sobresaltada. La publicidad también se utiliza como premio a un hecho determinado. Es la obligada compensación tanto para el que devuelve un objeto que no es suyo como para el que comete un crimen. La publicidad no discrimina entre el bien y el mal. Recibe publicidad todo individuo que hace algo fuera del orden del día de la vida normal. Gracias a la dimensión que la publicidad adquirió en nuestra época hoy mucha gente está convencida de que el hecho de vivir una vida buena y sencilla no obtiene compensación. Pero la publicidad miente por igual a quienes la reciben y a quienes se dejan orientar por ella. Es la gran tentación que nos estimula a adoptar valores falsos y engañosas posturas.

Volvamos al comienzo: *El buen paño en el arca se vende.* Si esta máxima no vale hoy para una tela, tiene, en cambio, plena vigencia para el espíritu.



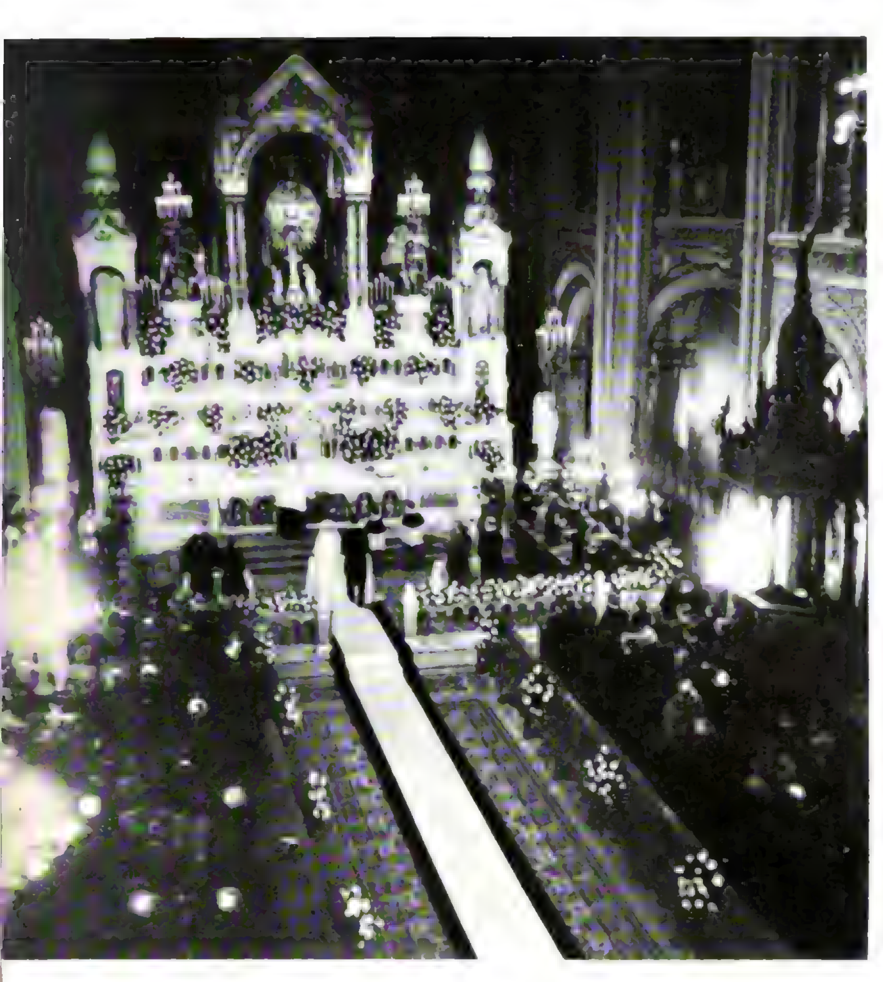


Elegante vestido de noche en crêpe marocain blanco drapeado con cinturón dorado. Germaine Lecomte.



Pièrre Balmain presenta este suntuoso conjunto de gran vestir en color rosa viejo, bordado en paillettes del mismo tono.

Con misa de esponsales se realizó en la basílica del Santísimo Sacramento la boda de María Caeiro Helguera



Una vista general del altar y parte de la concurrencia durante el oficio de la ceremonia religiosa.



La novia, María Caeiro Helguera, fotografiada pocos momentos antes de dirigirse a la iglesia.



El novio, Uriel S. O'Farrell, recibe emocionado el efusivo saludo de su amigo Alberto Caeiro.



El obispo de Iborá, monseñor Julián Martínez, felicita a la novia, a quien acompañan el novio y Susana Mihura de O'Farrell.

con Uriel S. O'Farrell. La recepción tuvo lugar en la casa de José Alberto Caeiro y su esposa Mary Helguera



La recién casada escucha sonriente los cariñosos plácemes de su hermano, Federico Caeiro Helguera.



Susana Zorraquín de Clusellas, Delia Zavalía Bunge de Santamarina y Margarita Detchessarry de Bullrich.



Luz Zemborain Dose de Benedit, Mariano Gutiérrez Achával, Mercedes Arana Luro, María Luisa Madero, Maud Rodríguez Larreta, Uriel O'Farrell, Mary Helguera de Caeiro, María Luisa Boussom de Madero y Clara O'Farrell de Gutiérrez Helguera.



La cámara registra el instante en que los padrinos abandonan el templo: María Helguera de Caeiro acompañada de Uriel O'Farrell y Susana Mihura de O'Farrell con José Alberto Caeiro.

En su colección primaveral, Rochas presenta este elegante vestido de línea simple, confeccionado en shantung blanco con estampado negro. Adorno de gros grain negro.

Vestido de seda gris con rayas blancas y negras y pequeñas figuras estampadas en rojo.



El manteau sin mangas que acompaña al modelo anterior es de alpaca negra forrado en la misma tela del vestido. Lecomte.



En seda natural de fondo negro está realizado este modelo, que se caracteriza por sus amplias mangas tres cuartos. Sombrero de paja picot natural. Derecha: sobrio vestido en shantung natural con dibujos inspirados en las antiguas decoraciones cretenses. Sombrero de crin y terciopelo negro. Bruyère.



BERTRAND RUSSELL

Novela y Ensayo

por *Silvina Bullrich*

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*



SERGE GROUSSARD

HAY un gran número de intelectuales (no digo escritores sino personas que en otras ramas se dedican a las tareas del intelecto) para quienes la novela es un género despreciable. Lo mismo ocurre con personas que no son intelectuales, entre las cuales solemos hallar un desprecio limitado por ese género que les parece sólo un pasatiempo. El esfuerzo titánico de un Balzac o de un Proust las deja indiferentes y no basta para cambiar ese punto de vista. De ahí que sea casi un deber del escritor actual darle a su novela la profundidad del ensayo. Acaso sea un error, pero me parece, nos parece a todos, que la era de escribir para divertir posiblemente no haya existido nunca, y si existió ya ha pasado. Pero insisto. ¿Ha existido esa era? ¿Toda novela, toda obra teatral, no fué antes que nada una obra de tesis? O de lo contrario una obra con llave; como *La Peste* de Camus, por ejemplo. *La mujer sin pasado,* de Serge Groussard[1], es una de las pocas novelas que han caído en mis manos últimamente donde el autor no quiere probar absolutamente nada. La historia de esa mujer que huye después de haber cometido un crimen y se enamora de un marinero es fácil de leer y nos permite pasar un rato agradable, pero a lo largo de su lectura se va acentuando en nosotros una especie de curiosidad. ¿Qué justificación tiene ese libro? ¿Qué movió al autor a escribirlo? Quizá se trate de un estilista, pero esto no se advierte en la traducción, posiblemente por culpa del autor más que del traductor. No hay en este libro nada original: esa nota podía haberse dado haciendo que los dos tripulantes del barco no se interesaran por la única mujer, pero el autor desdeñó esa oportunidad de huir del lugar común. Todo esto explica que el libro haya sido coronado por el Premio Femina, uno de los pocos premios franceses inclinados irresistiblemente hacia la mala literatura.

Acabo de resistir a la tentación de estudiar en forma un poco extensa el curioso hecho de que el Premio Femina sea otorgado exclusivamente por mujeres. Creo que es el único premio del mundo en la composición de cuyo jurado no puede entrar un hombre. Aunque las mujeres a lo largo de los siglos no hemos descubierto ni la pólvora, ni la electricidad, ni ninguna vacuna, hemos demostrado, por lo general, bastante acierto para juzgar novelas. Por otra parte, tengo ante mis ojos *Ensayos impopulares,* de Bertrand Russell[2]. El gran ensayista inglés afirma, contrariamente a todos los demás hombres del mundo, que entre la mujer y el hombre no hay ninguna diferencia intelectual; que todas las teorías basadas sobre el estudio de los cerebros han sido fácilmente refutadas; que sólo largos años de sujeción y de incultura, unidos a la fuerza física del hombre ("La raison du plus fort est toujours la meilleure", decía La Fontaine), han permitido afirmar lo que él considera un disparate. Posiblemente entre el hombre común y la mujer común no haya diferencia, pero quizá fuera interesante poner al lado a hombres y mujeres que se han destacado en alguna rama de la ciencia y del arte y pensar, pese a la opinión mil veces más autorizada que la nuestra de Russell, que hay una cierta altura a la cual la mujer da la impresión de no poder llegar.

Dos de los últimos ensayos de este volumen, titulados: *Ideas que han ayudado a la humanidad* e *Ideas que han perjudicado a la humanidad* (este último según Russell debería llamarse *Las Ideas han perjudicado a la Humanidad,* sencillamente), son de una gran claridad respecto a los problemas actuales del mundo. Es de lamentar que por lo general nuestro planeta no haya sido regido por filósofos.

Lo cierto es que, pese a mi marcada inclinación por la novela y a mi dificultad para interesarme por los ensayos, al leer estos dos libros simultáneamente he pensado, no sin cierta tristeza, que el mundo que nos rodea es demasiado serio para que podamos mirarlo sin pensarlo. Quizá el verdadero género actual, el que el lector común reclama, sea la novela bien asentada sobre un pensamiento sólido, sobre una tesis, sobre un estudio profundo de algo que le ocurre al individuo en particular, pero a todos los individuos en particular, no a un excéntrico, a un criminal, a nadie que se destaque en la aberración o en la gloria. Para estudiar esos casos existe la biografía. La novela está hecha para probarnos que somos muchos los que sufrimos, los que gozamos, los que reaccionamos de la misma manera y para tratar de ir hasta el fondo de alguna de esas emociones.

(1) Emecé, Ed.
(2) Ed. Sudamericana.



Exequias de la Jefa Espiritual de la Nación

Sobre la cureña que pudiera simbolizar su férreo temple de luchadora sin tregua, los restos de Eva Perón llegan al Palacio Legislativo conducidos por un grupo de trabajadores. Acrecienta la dramaticidad del momento el desgarrante silencio del llanto reprimido y del dolor que no tiene palabras.

Camino de la capilla ardiente erigida en el Salón de la Constitución Justicialista del Congreso Nacional, el general Perón, abatido, doblegado por el peso inmenso de su dolor, encabeza la comitiva fúnebre que acompañó la figura yacente de la Mártir del Trabajo.

Miembros de la familia de la ilustre dama, representantes de ambas ramas legislativas, diplomáticos y otras personalidades, agrupados junto al general Perón, escuchan las oraciones fúnebres con que se despidieron en la escalinata del Congreso las veneradas reliquias de la Abanderada del Justicialismo.

Con el lenguaje único de las lágrimas el pueblo en pleno exp esa la profundidad de su pena y la congoja sin consuelo frente a la pérdida irreparable de quien se alzara como paladín invencible de sus esperanzas. Sólo la muerte pudo doblegar su espíritu. Confundidos en la misma angustia, hombres y mujeres sollozan al paso del féretro que guarda los queridos despojos.



La banda del Colegio Militar precede con el patetismo de sus tambores al núcleo de obreros que arrastran la cureña. Desde veredas y balcones desciende la lluvia de flores que alfombra las calles del itinerario como postrer homenaje de gratitud hacia quien tanto hizo en beneficio de los tristes y los desamparados.

Flanqueado a todo lo largo del trayecto por el recogimiento fervoroso de la muchedumbre avanza el cortejo detrás del catafalco rodante que transporta el cuerpo inmóvil de la más extraordinaria mujer de nuestra historia hacia su última morada, la casa de los trabajadores.

Fotografías de la Subsecretaría de Informaciones de la Presidencia de la Nación

Pedro Domínguez Neira, una voluntad disciplinada

por Zulma Núñez

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*

DURA es la jornada para un artista de responsabilidad, pero quien ama de veras el arte la cumple a pesar de todo. Que éste de crear es el más puro regocijo del alma, aunque también sea su inquietud, su desazón y su tormento.

Pedro Domínguez Neira no desmiente, en ningún momento, esta premisa inobjetable. Por el contrario, la interpreta en forma cabal, pues no sólo se nos presenta a través de su larga vida de labor como un trabajador nato, de auténtica jerarquía, sino que se impone desde un principio una disciplina de la voluntad y a ella ha vivido y vive sometido con el convencimiento de que ésta es la única forma de realizar y realizarse en la medida en que el arte lo requiere y en que todo artista tiene la obligación y la esperanza de hacerlo.

Con estos saludables auspicios comenzó siendo casi un niño a hacerse notar como *affichista*, lo que si bien le proporcionó grandes satisfacciones, dado el éxito inmediato que sus trabajos obtuvieron, no llenaban su aspiración, que tenía su punto de mira en proyecciones más serias y estables de la pintura, a las que pronto se dedicó con el deseo de buscar su verdadera y más entrañable expresión.

La auténtica labor del artista, sostenida por esta virtud del esfuerzo voluntario y disciplinado que constituye una de las más remarcables condiciones de Domínguez Neira como hombre de acción, empieza, así, con su egreso de la Academia Nacional de Bellas Artes en 1922. Desde entonces se le ve aparecer en todos los salones del país con una consecuencia de la que su obra no sale perdidosa, como suele ocurrir en otros casos, pues la virtud aquella lo salva de caer en repeticiones, abandonos o vulgaridades imperdonables. Sus muestras individuales confirman, además, esta capacidad de trabajo, siempre bien dirigida y mejor aprovechada.

Otra forma de enriquecer la actitud disciplinaria que el pintor se impone desde el primer momento es la de viajar. Con este objeto, que trae a su producción un serio aporte cultural y técnico, Domínguez Neira recorre a su tiempo varios países de Europa, entre ellos Francia, Alemania, Italia y España, permaneciendo largo tiempo en París, donde estudia con el célebre André Lhote.

Al regresar del Viejo Mundo realiza abundantes exposiciones en Buenos Aires y el interior, las que fueron, en su momento, muy aplaudidas. Y con las obras aquí presentadas y otras concurre a muestras organizadas en la exposición internacional de Nueva York, en la de San Francisco, en el River Side Museo, en Montevideo, etcétera.

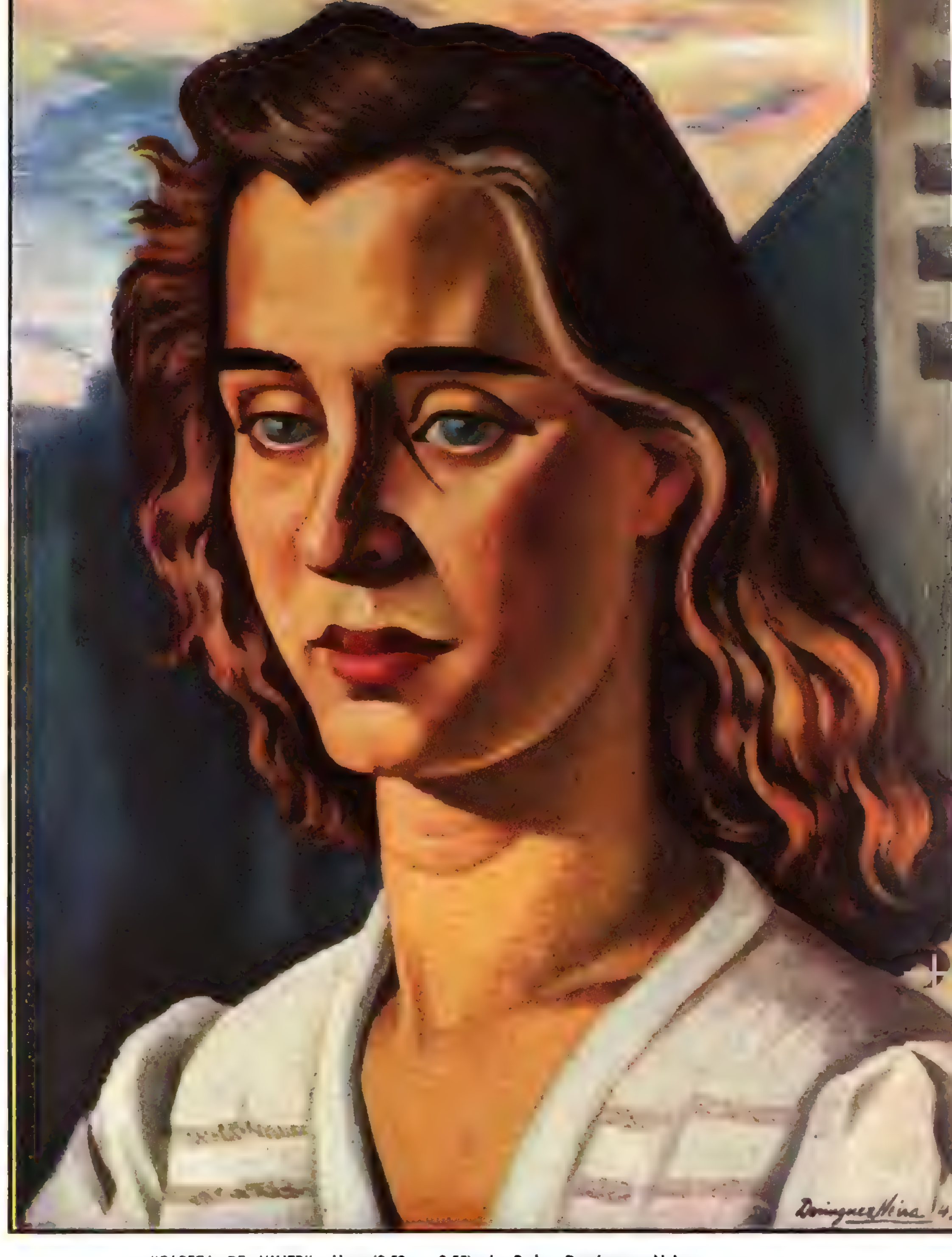
Como no podía ser de otra manera, dada la calidad de una obra que el público y la crítica recibieron desde el primer momento con entusiasmo, aplaudiéndola y estimulándola, Domínguez Neira se hizo acreedor a distintas recompensas, entre las que recordamos, ahora, el primer premio, medalla de oro que se le adjudicó en la exposición comunal de Artes Aplicadas, en 1925; el premio estímulo en el Salón Nacional de Bellas Artes de 1928, concedido a su cuadro titulado *Gris*; el tercer premio en el Salón Nacional de 1930, otorgado a su obra *Figura*; el premio Eduardo Sívori en el Salón Nacional de 1932, que destacó su cuadro *Frutas*; el primer premio municipal del Salón Nacional de 1939, adjudicado a su tela *Sombras*; el segundo premio del Salón Nacional de 1940, dado a su obra *Tapiz y Palomas*, y el segundo premio en el Salón Municipal de Córdoba, en 1942, por su obra *Cabezas*.

Si la producción de Pedro Domínguez Neira se distingue por cuanto ella delata, a pesar de su evidente espontaneidad, de su hondo lirismo poético, de su natural desenvoltura, ese empeñoso afán de hacer, de mejorar y de ser en un todo exigente consigo mismo de que hablábamos al principio, justo es consignar que también se distingue por lo variada. Viajes, estudios y búsquedas le han dado, sin duda, esta inquietud que luego se vuelca en esas naturales etapas que se producen en la trayectoria de todo artista trabajador y bien intencionado.

Sus primeros pasos, es decir la época que siguió a sus actividades como *affichista*, lo orientaron hacia la interpretación del paisaje, en el que consigue manifestarse dueño de una técnica a todas luces original y de un dominio firme y seguro del color.

Pasan los años y el pintor sigue trabajando, evolucionando, dando de sí nuevos y más encumbrados valores. Visión, estructura, color, se someten al rigor de su disciplina, de su voluntad sin desmayos, y esto le sirve para afianzarse en el terreno ya conquistado y en el que le queda aún por conquistar. Así, de pintor de paisajes Domínguez Neira pasa a ser pintor de figura, comentarista de costumbres e ideas; encara la naturaleza muerta con un criterio objetivo, pero juiciosamente analítico, como lo es en el trato con los otros temas que forman el mundo de su múltiple y multiplicada labor.

Es interesante consignar, puesto que de la observación de su obra se desprende con harta elocuencia, que Domínguez Neira se sirve del dibujo y del color con profunda conciencia. La perspectiva, el claroscuro, la composición, el arte de pintar, en fin, son manejados por él con verdadera honradez y buena fe. Es que eso es lo que busca por sobre todo procedimiento o escuela: pintar, y pintar obra llamada a permanecer como la que está logrando gracias a su afán sin descanso y a su convencimiento tantas veces confesado de que como artista "comienza todos los días".



"CABEZA DE MUJER", óleo (0.50 x 0.55) de Pedro Domínguez Neira.



FOTO GROSS

Sofía Braun Agote

para la ceremonia nupcial con Alfredo Olaechea llevaba un elegante vestido en raso natural color marfil con tocado de lo mismo y dos grandes caídas de tul de ilusión creación Maison Carrau.



La Hora Triste en el Moghreb

por María del Pilar Bescós de Siboni

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*

La muerte, con toda su aureola de misterio, con sus inmensos interrogantes y sus tremendos vacíos, tiene, en medio de la gente primitiva del Moghreb, tan extraña para nosotros, algo de hechizo fascinante. El alma complicada de este pueblo teje fina red de fantasía frente al gran misterio. Acerquémonos a ella tratando de entender el porqué de esos ritos en el momento de las despedidas supremas.

El moribundo está rodeado de todos sus parientes y amigos. Recitan éstos la *chahada* —profesión de su fe en el inconmensurable Allah—. Él ha dispuesto así las cosas; la hora está próxima por especial designio suyo y los fieles musulmanes han de acatarla. Todos están de acuerdo; no hay gestos de protesta ni muestras de desesperación; insultante sería pedir socorro a la ciencia. El enfermo se va para siempre porque, en el gran reloj del destino, su hora, fijada desde el día de su nacimiento, está por detenerse.

Parientes y amigos van despidiendo al moribundo y, hasta algunos de entre ellos, envían mensajes a seres que amaron en vida y que se marcharon antes. En el otro mundo se encontrarán con el que ahora está por partir y fácil le será a éste trasmitírselos.

Con el último suspiro parte esa alma. Se ha separado ya de los vivos y va a instalarse en el inmenso territorio de los muertos. El espíritu así desprendido de su envoltura corpórea vuela y sale por puertas y ventanas, ampliamente abiertas para este fin. Ha adoptado la forma de una mosca o una abeja; es indistinto. Irá a cobijarse en el gran colmenar o ***barzakh*** que tiene Allàh reservado para sus almas. Cada alvéolo de este inmenso colmenar aloja una de ellas. Prisionera quedará allí —viajando los viernes a la tierra— hasta el día del Juicio Final.

Pero antes de hospedarse en la diminuta celda el espíritu del muerto vaga tres días alrededor de la casa que habitó en vida: especialmente vuela por su habitación, protegiendo así a los que amara, y durante cuarenta días ronda su tumba, triste sepultura que marcan dos piedras desnudas y grises. No olvidará nunca este último refugio de sus restos mortales. A él volverá todos los viernes del año para encontrarse con aquellos que aún le recuerden.

Pero el cadáver está aún en la pieza mortuoria. Una vasija llena de agua con perfumes violentos y gran cirio encendido han sido colocados a su lado. Allí quedarán esos tres primeros días, a fin de que el alma del difunto no vacile en visitar la que fuera su vivienda.

Antes de salir de ella el cuerpo es lavado prolijamente por los cofrades de determinada secta, la misma a la que perteneciera el muerto, y una vez limpio se le coloca la mortaja. Lleva ésta dentro suyo profusión de pétalos de rosas, hojas perfumadas y esencias de todas clases, así los ángeles bienhechores acudirán, placenteros, en busca de esa alma.

El cadáver traspone el umbral de su vivienda con la cabeza hacia adelante —ello tiene gran importancia— y es llevado en angarillas por sus parientes más cercanos y amigos íntimos.

Ya en el cementerio, manos amorosas desharán cuantas ligaduras opriman la mortaja —es costumbre sostenerla al cuello y pies mediante cintas—, dejando libre el cuerpo para que el ángel Azrail, ese que llega de puntillas a buscar las almas, no se vea entorpecido por ningún obstáculo material.

Son tres los días que el difunto vaga alrededor de su vivienda. Durante ellos la familia guarda estricto duelo. Nadie sale de la casa. Al finalizar esta primera etapa parientes y amigos se reúnen en la habitación del muerto. Los hombres rezan toda la jornada, mientras las mujeres y los niños se dedican a ensordecer el ámbito con gritos histéricos y desarticulados. Como para el nacimiento de un bebé, toda clase de ruidos es buena, con tal que sean particularmente estridentes. Preciso es alejar la muerte, el espíritu maligno entre los malignos. En la casa ha estado recientemente, y es posible que aún no se haya marchado. Para desalojarla este griterío salvaje, este arrancarse los pelos, este hundirse las uñas en rostros, brazos y manos hasta que la sangre brota de ellos, con furia de animales de jungla. ¡Al fin!, fatigados todos, doloridas las mujeres, en llanto los niños, se sientan a comer breve colación: unos pocos higos y pasas de uva mezclados con trozos de pan.

El duelo continúa aún. Esos cuarenta días que el espíritu del muerto ronda alrededor de su tumba son de penitencia para la familia. Los hombres no se afeitan ni cortan sus uñas ni pelo; en tanto las mujeres no pintan sus rostros ni talones, coquetería indispensable en ellas. Vestirán de blanco, sencillamente. Una túnica lisa y suelta que llega hasta cubrir los pies, no dejando entrever forma alguna en sus siluetas.

Este es el único duelo. Pasados los cuarenta días la vida retoma su carácter ordinario. Ni visitas, ni ofrendas de ninguna clase, ni ritos religiosos. ¡Ah!, pero Allah quiere que sus fieles sean criaturas caritativas, y en esas desdichadas regiones abunda la miseria. Si ellos no ven a Dios en el pobre, por lo menos, acudiendo con socorros al indigente, se acercan al Todopoderoso. Por eso, para que le sea más fácil el acceso al paraíso deseado a la triste alma que se marchó, es preciso recordar a los miserables. La familia debe distribuir limosnas, en mayor o menor grado, según sea su posición económica, pero todas, sin excepción, deben hacerlas. Para este piadoso fin se reservará, durante esos cuarenta días, la porción de alimento que correspondía al muerto y se la entregará íntegra a los pobrecillos. El difunto tendrá su comida habitual todo ese tiempo, como si realmente estuviera con los suyos. Una vez terminada la hora amable el plato, casi sagrado, sale de la casa. Fuera, la miseria espera...

Ya el alma de los vivos está en paz con Dios. El paso por este mundo del viajero que lo ha abandonado, su conducta aquí abajo, hará lo demás. Allá arriba, en el supremo tribunal celeste, Allah dictaminará. En su pequeño alvéolo del inmenso ***barzakh***, acaso entre blancas nubes algodonosas, el alma espera. ¿Cuánto tiempo? Lo ignoramos. Sólo sabemos que ellos, como nosotros, aguardan con certeza el fallo supremo del Juicio Final.



"EL BAÑO".

GEORGE SEURAT

(1859 - 1891)

LA corta vida de Seurat trazó huellas en la historia del arte. Con Paul Signac creó el puntillismo en pintura, procedimiento adoptado por los neoimpresionistas.

Seurat llegó a convencerse de que la pintura podía y debía basarse en la ciencia, en las leyes ópticas y en el estudio profundo del valor intrínseco de cada color. Innovó la técnica usual al dividir la coloración en sus elementos primordiales, determinados en proporción del contraste obtenido con tonos y matices.

La yuxtaposición de menudas pinceladas crean para la retina una mezcla óptica más delicada, vibrante, pura y luminosa que la combinación pigmentaria vulgar.

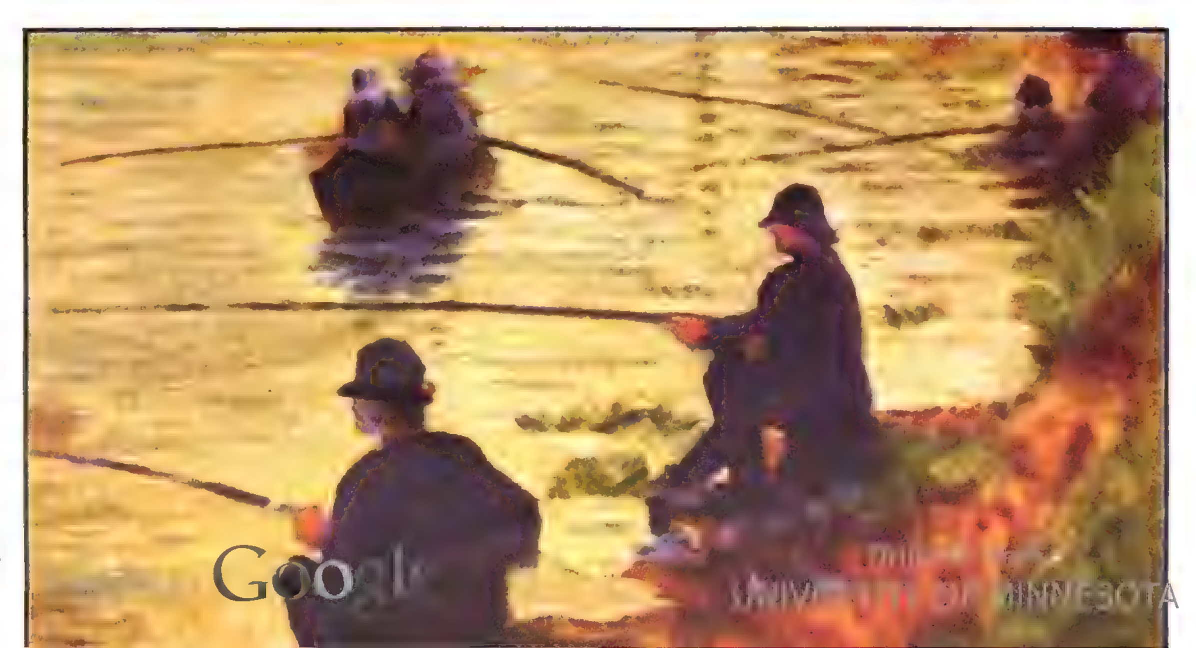
Sin emplear la paleta, usaba los colores puros sobre el lienzo, inventando así el *divisionismo* que daba jerarquía individual a cada uno sin recurrir a previas combinaciones cromáticas. Coincidió esta teoría con los nuevos trabajos científicos, referentes a la óptica, divulgados por Helmholtz, sobre la percepción de los colores y de los sonidos por medio de las ondas. Chevreul continuaba igual camino estableciendo principios sobre el espectro solar. Carlos Henry estudiaba estos delicados problemas, relacionándolos con las leyes de la pintura. Lector voraz y experimentador incansable, Seurat se dió por entero a realizar esta pintura que tan bien se avenía con su amor por el método.

Como es inevitable, tuvo al principio brava lucha con los críticos. Tildado de fantasista pintor científico, reíanse de "ese químico incipiente que acumulaba puntitos".

Gradualmente comprendieron la luminosidad impresionante y única obtenida con ese procedimiento e hicieron justicia al genio del artista.

Infatigable trabajador, ha dejado solamente siete grandes cuadros de importancia, pero centenares de dibujos y bocetos al óleo, paisajes marinos, escenas familiares, croquis al lápiz y al carbón sobre papel Ingres, donde obtenía pujante expresión con el contraste violento de los blancos de luz, con los negros de sombra, relieves inesperados sin recargar los tonos.

Si no llegó su fama al público débese a que las obras pasaban de su mano al Museo o a la galería particular y rara



"PESCADORES DE CAÑA".

"UN DOMINGO EN LA GRANDE JATTE".

vez eran expuestas en salones y exhibiciones de pintura.

Tal vez bastaron para consagrar a Seurat dos de sus grandes lienzos: "Un domingo en *La Grande Jatte*", escena que representa a unas cuarenta figuras descansando a orillas del Sena, y "El circo", cotizado en tres millones de francos antes de la guerra y que está en el Louvre.

De menos importancia, pero no de valor inferior, es el titulado "Pescadores de caña", tratado con exquisita originalidad.

Muy discutido en 1884 su cuadro interpretando "El baño", rehusado en el Salón y juzgado por un irreverente en *The Sun*, de Nueva York, como *tela concebida por un espíritu torpe, ordinario* y *vulgar*, ha sido adquirido por "La Tate", galería de Londres, y considerado hoy como una obra maestra.



"RETRATO DE AMAN JEAN", POR SEURAT

Actualmente se arrebatan los coleccionistas hasta los más insignificantes cuadritos de Seurat; sus dibujos y sus esquemas adquieren precios fabulosos, nunca soñados por quien jamás se preocupó del éxito. Pintaba día y noche, retraído en su hogar, sin alterar la concepción individual de su arte.

Las siluetas de sus figuras se reducen a principios casi rigurosamente geométricos, siguiendo su teoría respecto al significado de las líneas. Sobre ellas, descompuestas en orden bien establecido, las tonalidades cromáticas crean el sortilegio de sus bellas composiciones.

Su prematura muerte privó al arte pictórico de un hijo predilecto y a los jóvenes artistas de un gran maestro.

UN AJUAR

se compone de varios

elementos que lucirá la novia

en las diversas circunstancias de su

nueva existencia. Algunas

sugestiones de sombreros y pieles

para completar su futuro guardarrop

La novia lleva un vestido de líneas juveniles. Sobre volados plisados de tul, una túnica de raso recogida por un ramo de azahares. Esta toilette nupcial, así como la diadema de azahares y strass con tul, son creaciones de Sarah Casas.



La madrina se distingue por su sobria elegancia. Vestido de satin negro *façonné* con terciopelo, cuyo drapeado se prolonga en una *traîne*. Un ramo al costado completa este modelo de Sarah Casas.

MARIE PASCAL







FOTO ALFIERI

Los sombreros Abajo. Una toca de flores de piqué blanco con centro amarillo acompaña el conjunto negro de media estación, y luego los vestidos estivales. Arriba. Más paquete es el gran canotier de paja *ballibuntal* adornado con organza y flores en el tono. Ambos modelos de Nella.

Las pieles La clásica elegancia del visón está puesta de relieve en este suntuoso tapado realizado con líneas nuevas que se notan en los detalles muy estudiados del cuello y de las mangas. Modelo Joseph Cousin.

MARIE PASCAL



"EL MARTIRIO DE LAS VIRGENES". (Museo de l'Hôpital, Brujas).

Hans Memlinc

Una serie de leyendas oculta la real existencia de este admirable pintor del siglo XV, establecido en Brujas, donde murió en 1494. Ha dejado vastísima obra original y muchas otras atribuídas al artista, siendo producto de sus numerosos discípulos.

Los expertos recurren, pues, a todo su ingenio para descubrir la autenticidad de varios lienzos supuestos. Dificulta la tarea confrontar los diversos monogramas con que Memlinc firmaba sus pinturas. Trató con predilección asuntos religiosos, escenas místicas y realizó retratos de dibujo firme y delicado colorido. Algunos de estos últimos pueden contemplarse en el Museo del Louvre.

FOTOS ALFIERI

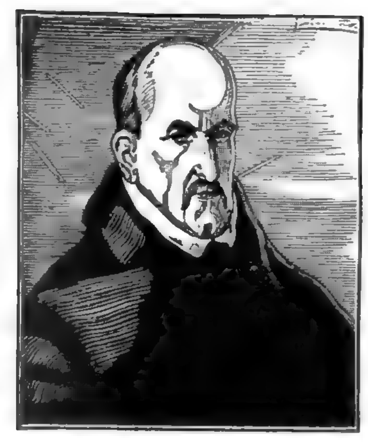
MARIE PASCAL



Elena Helguera Torres Duggan

luce en la foto de arriba un vestido de gaze aléoutiènne y en la de la izquierda un dos piezas cuyo cuello se señala por su original inspiración, creados por R. Nolin.

Acompaña al primero un gran sombrero de terciopelo y completa el segundo una toca de líneas nuevas, ambos modelos de Paulette.



Luis de Góngora y Argote.

Poetas de la soledad

por María Alicia Domínguez

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*



Fray Luis de León.

EN su *Noche Serena* Fray Luis aspira a la beatitud perfecta. Pero ha llegado hasta ahí por un camino solitario. Sus versos no condicen en realidad con el carácter impetuoso que tuvo. En pugna con la hipocresía padeció un proceso de cinco años; todos saben que se debió al hecho de que lo acusaran de herético y judaizante. No le ahorraron penurias ni dolores en la estrecha celda de Valladolid. Pero su espíritu indomable se mantuvo enhiesto y él supo defenderse contra la acusación inicua. Amaba la verdad sobre todas las cosas, y en su propósito de refutar una a una las acusaciones enemigas prolongó el proceso, que duró varios años. Había realizado al ganarlo una conquista perfecta de su soledad y la cantó en *Vida Retirada*.

Vivir quiero conmigo reza el heptasílabo famoso. Así interpreta el anhelo de un retraimiento perfecto y perfectible, cuando añade: *a solas* sin testigo, y renuncia a la esperanza de las cosas perecederas.

Para sentir y gozar su aislada vida Fray Luis planta un huerto por su mano. Cultiva la soledad y vive en la esperanza de su fruto *cierto*. Se hace dueño del reposo después de la conquista decisiva.

Y cada vez que acudimos al manantial de sus versos encontramos como una señal de paz en la bandera verde de aquel *huerto*.

Para San Juan de la Cruz, el místico inmensurable, hay una *soledad sonora* "lo qual es quasi lo mesmo que la música callada, porque aunque aquella música es callada quando a los sentidos y potencias naturales, es soledad muy sonora para las potencias espirituales; porque estando ellas solas y bazias, todas las formas y aprehensiones naturales, pueden recibir bien el sentido espiritual sonorrisimamente".

En verdad, *El Cántico Espiritual* de Juan de Yepes, que es una imitación libre del *Cantar de los Cantares* de Salomón, expresa en partes la soledad más dolorosa: la del alma mutilada de su Bien Supremo: la Amada del Amado, en un sentido espiritual religioso La Iglesia y Cristo.

El Esposo canta los versos más sublimes que tiene la lírica española sobre la soledad:

La blanca palomica
Al Arca con el ramo se ha tornado
Y ya la tortolica
Al socio deseado
En las riberas verdes ha encontrado.

En soledad vivía
Y en soledad ha puesto ya su nido.
Y en soledad la guía
A solas su querido
También en soledad de amor herido.

Las *Soledades* de Góngora, objeto de minuciosos análisis contemporáneos, constituyen el momento cenital de la alta poesía creada por el maestro del culteranismo. El tema de las *Soledades* hay que buscarlo en la interpretación de la naturaleza evocada por el poeta, en la soledad de los campos y la soledad del mar, visitadas por un joven peregrino, víctima de un desgraciado amor.

Y representan la clausura de un alma: la del poeta que encerró bajo siete llaves muchos secretos símbolos, metáforas extraordinarias, evocaciones griegas y latinas, hasta el punto de hacer de esta *Soledad* una de las obras más difíciles de la literatura universal. Góngora es el artífice laborioso de esa clausura creada

en pórfidos rebeldes al diamante
en metales mordidos a la luna.

El cantó:

¡Oh, soledad de la quietud divina,
Dulce prenda, aunque muda, ciudadana
del campo y de sus ecos convecina!...

La perfecta música de estos versos, la combinación de endecasílabos que el maestro manejara como ninguno, lleva al espíritu por un suave declive donde la armonía se convierte en luminosidad y la palabra hermética en matiz delicioso.

Por obra de esa poesía que convirtió a Góngora en un poeta discutidísimo, él queda solo dentro de sus *Soledades*.

Cuando Fray Jerónimo de San José escribe: "Me es soledad el mundo solo junto" se refiere, sin duda, al universo circundante, al ámbito cotidiano, al sendero trillado, a lo cismontano que distrae la vista y el alma de su finalidad ulterior. Por eso casi todos los grandes creadores se han sentido criaturas solitarias, sujetas al ritmo de una órbita individual, al cumplimiento estricto de un destino peculiar. Esto de por sí constituye al artista en un ser aparte. Los mejor iluminados por la intuición y por las predilecciones íntimas encontraron que la soledad no se padece, sino que se merece, que no es para llorada, sino para *re-crear* en ella y desde ella un mundo infinito.

Margarita Fredes Balmaceda

lucía para el día de su casamiento con Horacio Brennan Aguilar una toilette y tocado creación Maison Carrau.



Interesante modelo de noche realizado en taffetas con amplia falda en distintos tonos de azul. Irmone.

Original vestido de cocktail color granate de línea asimétrica hábilmente drapeado en el corsage y la falda. Schiaparelli.



Suntuoso conjunto para la noche en crêpe satin gris perla con amplio chal bordeado de piel. Biki.

Vestido para la tarde realizado en seda bayadera en los tonos violeta, gris y negro. Balmain.







DESFILE DE MODELOS

Se va el invierno porteño y la inminente primavera trae a toda mujer elegante el natural deseo de renovar su guardarropa, buscando entre las ideas nuevas las que más le plazcan o convengan.

De ahí el éxito de las fiestas de la moda. Nada se olvida en ellas: ni la novedad atrayente del vestido, ni la gracia del sombrero que lo complementa, ni el detalle encantador de las joyas, que son siempre a la vestimenta y a quien las lleva algo parecido a lo que es dentro de un lujoso escenario el motivo iluminado.

Un aspecto interesante de estas exhibiciones lo constituye el hecho de que quedó resuelta en ellas la discusión sobre si es más elegante la falda angosta o la ancha, probándose que ambas tienen su encanto, según la tela en que se la realice o el vestido a que estén destinadas.

En cuanto a telas, es evidente que los modistas se deciden ahora por las más ricas y lujosas, sobre todo para los vestidos de tarde y de noche; que triunfan los encajes y los adornos vistosos y de gran efecto, sin los cuales no sería posible, indudablemente, caracterizar la moda actual, que se decide por los detalles de alta costura y la línea un tanto sofisticada.

Algunos modelos de *taffetas* con faldas intrincadamente drapeadas; otros de fino encaje con silueta muy angosta o bien de terciopelo aplicado con amplia generosidad ilustran esta selección, que en lo que a tonos se refiere brinda las más delicadas primicias del malva, del amarillo, del rosa, sin que se note desde luego la ausencia del blanco y el negro, en los que la elegancia encuentra siempre recursos de sobra para lucirse. Las pieles no estuvieron ausentes tampoco. Se vieron preciosos modelos de capas y estolas realizados en los más recientes y novedosos hallazgos de la peletería moderna.

1. *A la izquierda, vestido en tul blanco* pailleté; *en el centro, sencillo vestido de noche en terciopelo negro, y a la derecha, vestido de satin blanco drapeado con rosas rojas y rosa en la cintura. Estola de* renard *blanco.* — 2. *Vestido realizado en satin beige y estola de visón oscuro.* — 3. *Vestido de noche en faya negra sobre falda almidonada de encajes.* — 4. *Vestido de lana negra acompañado de tres cuartos de lana color canela. Pequeño* canotier *de fieltro negro.* — 5. *Original vestido de cóctel de faya gris acompañado de tricornio de terciopelo rojo.* — 6. *Vestido de noche en faya amarillo suave acompañado de tres cuartos de terciopelo.*







LOS SECRETOS ERRANTES

por Volpone

Para ATLÁNTIDA. *Buenos Aires, 1952*

UN hombre inicuamente condenado a muerte dejó escritas estas palabras: *Es imposible que los pensamientos de quienes fueron sacrificados con injusticia no produzcan alguna fuerza objetiva capaz de actuar en el mundo aun después de haber desaparecido la víctima.*

El alma se hincha exasperada, las ideas y las ansias pugnan contra las sienes y la frente, y sin embargo toda esta energía es impotente en apariencia y no conmueve la más leve mota de polvo suspendida en el aire. Hay incontables formas de frustración de los anhelos humanos, sin medios para comunicarse a otras conciencias, sin recursos para proyectarse en actos. Desde el principio del mundo millones de seres han sufrido y sufren por no haber logrado decir algo o porque, habiéndolo dicho, no fueron escuchados o creídos.

Caminando por una calle nocturna, en hora avanzada, sentí la presencia de estos afanes fallidos, sin expresión y sin destino. Las luces colgaban en hilera, ralas, en un ensimismado silencio, pensativas. Ningún vehículo. Ningún viviente. Las puertas de las casas cerradas, cerradas las ventanas, las paredes frías y cerradas. En el vacío, la muda palpitación de un pueblo de mensajes errantes al acecho.

Hay la víctima que viendo avanzar al asesino, paso a paso, armado del puñal, quiso gritar, pero el grito se le atravesó en la garganta, sin poder liberarse, y sólo pudo exhalar una emanación de voluntad desesperada y muda. Muerta la víctima, esa exhalación quedó suelta, flotante, y se dió a vagar buscando al destinatario de la llamada, al que debiera haber recibido el aviso, la petición de auxilio. Ahora, ese lobo de estepa, aterido, merodea hambriento de resonar en un alma.

Hay el que vió una cosa prodigiosa o una cosa tremenda, desconocida de los demás hombres, y quiso decirla, contarla, pero no pudo. Y hay el que descubrió una asombrosa verdad, y éste sí la dijo, pero no fué escuchado, y aun después de muerto su verdad persiste: comienza y recomienza la explicación, sin auditorio y sin voz, una explicación hecha espectro que anda por ahí esforzándose por penetrar en alguna inteligencia viviente. En esas verdades vagabundas debe hallarse la fuente de las inspiraciones geniales. Los genios son espíritus permeables, esponjosos, que absorben verdades desprendidas, en multitudinaria pululación por el espacio.

Pero estas entidades sueltas, fragmentos emanados de la conciencia humana, no proceden sólo de quienes padecieron en la impotencia o quisieron hablar sin que encontrasen oídos. También las generan los que viven en el esfuerzo de sofocar emociones, hechos e ideas: los guardadores de secretos dan nacimiento a las formas más terroríficas de estas entidades flotantes. Los secretos son como víctimas emparedadas que gritan obstinadamente en su nicho. A veces el secreto se escapa por una rendija, se desprende como un globo cautivo que ha roto sus amarras. Hay, sin embargo, guardadores de secretos que no ceden nunca en su celo vigilante. Bajan todos los días a la mazmorra donde tienen al secreto prisionero, luchan con él, lo golpean, lo torturan, intentan matarlo definitivamente. Pero el secreto es inmortal. Soporta los malos tratos y se ríe. Llega un momento en que empieza a cobrar dominio sobre su verdugo y se alimenta de la substancia de su dueño, que va languideciendo. El guardián, débil, fatigado, increpa a su secreto: *¡Vete, maldito! No puedo más.* Pero el secreto no se va hasta que deja exhausto a su carcelero. Entonces se convierte en espectro, ronda por el mundo y murmura en las soledades de los hombres. Algunos, en el momento de morir, se aterran ante la idea de llevarse su secreto a la tumba porque creen que estará siempre allí, encerrado en la fúnebre clausura, y no les dejará reposar. Confiesan. Y el secreto, hecho palabra, pierde su virulencia. Pero los secretos que efectivamente acompañan a la tumba a sus posesos se vuelven vampiros, y salen por la noche en busca de oídos donde meterse. Otros guardadores de secretos enferman, pero no mueren. Cuando están débiles y su vigilancia se relaja el secreto se fuga, anda por los caminos, frecuenta las casas y lugares donde aconteció el suceso. Los secretos más leves se escapan mientras su carcelero duerme. Esta clase de secretos no suelen ser trágicos sino grotescos, risibles, comunes, trasgos menudos, secretos de los que todos escondemos. Se encuentran unos con otros en las encrucijadas, en los campanarios y las chimeneas, susurran y ríen, se burlan de sus amos, bailan en ronda y vuelven a casa antes del amanecer, para estar allí cuando el amo despierte. Son secretos de doble vida: modosos y callados de día, disipados y cínicos de noche. Hasta que un día se revelan, sin saber cómo, con gran sorpresa de su dueño.

El mundo está lleno de estas larvas, de una densa población de nebulosas, hechas de sueltos pensamientos, de imágenes y emociones. ¿Adónde irían a parar, de otro modo, todo lo que se esconde, las ansias que se frustran, las pasiones sin actos, las ideas sin comunicación, las flechas sin blanco, puentes tendidos desde una sola orilla...? Día llegará en que los hombres inventen el modo de pescar estas emanaciones vagabundas y puedan restaurarlas, revivirlas, aplacarlas.

En las noches de una soledad campestre bulle un zurrir de insectos que cantan. Así, en las soledades habitadas, por donde pasaron muchas generaciones de hombres, hay un permanente debate de lo que jamás se ha dicho porque era indecible o porque no tuvo oídos en donde acogerse.



Libros del Mes

LOS CICLOPES

por Nydia Lamarque



La reedición de este libro publicado en 1930 actualiza la nombradía conquistada por Nydia Lamarque en la literatura poética del país. Su lectura implica el descubrimiento de que este hermoso canto al trabajo se escribió con la certidumbre de que su sentido épico se adelantaba a la época de su creación. Hoy sus versos vibran identificados en clima propicio, y la vitalidad lírica que los ilumina condice exactamente con la reconsideración presente de los valores que certifican la condición primordial del hombre. Con el mito de los cíclopes construye Nydia Lamarque un pórtico macizo, de fantástica sonoridad, que acomoda el ánimo para entrar resuelto en la Epopeya de la calle Sucre. La parábola de hierro, sangre y músculos, con dramatismos, alborozos y nostalgias, surge nítida y viva por el entusiasmo juvenil de quien arde encendido de júbilo, pero sin embargo consciente de los aspectos sombríos que atenúan la claridad del horizonte entrevisto. Páginas de natural musicalidad, limpias de toda aspereza, demuestran que su autora conoce la trascendencia de la eficaz palabra sencilla y que sabe armonizar, con dominio singular del claroscuro, el dolor y el consuelo, la luz y las tinieblas. (Talleres Gráficos Domínguez, La Plata).

CONTRALUZ ARMONIOSO

por Jorge Amado Torres

Como lo deja establecido en su breve introducción, este escritor panameño no se ha dejado ganar por influencia alguna. Permanece aislado de todo movimiento, convencido de que la autenticidad individual predomina sobre cualquier tendencia de agrupación. Surge entonces su voz dispuesta a cantar en versos espontáneos y sencillos el paisaje retrospectivo fijado por su emoción y todo lo que caracteriza las costumbres y el espíritu de su tierra. El valor de sus poemas se afianza en este afán de enaltecimiento patriótico y en la expresión armónica de su gratitud para los distintos cielos extraños que albergaron su exilio de hombre de lucha en el ambiente político de su país. En este último aspecto "Contraluz armonioso" aporta a las letras panameñas la entrañable lealtad de un hijo que al entregar lo que siente sabe hacerlo con hondo sentimiento y altura poética. (Edición Chilena).

TAMBIEN LOS NIÑOS FLORECEN

por Eugenio Navas

A su abundante producción teatral y lírica agrega Eugenio Navas estos versos que dedica amorosamente a los pequeños. Espontáneos, sin complicaciones de técnica ni rebuscamiento de imágenes que desvirtuarían el propósito, los trabajos presentados revelan amplia comprensión del espíritu infantil y sobre todo verdadera ternura. Un aire ingenuo, adecuado a la índole del libro, confirma los afanes de este incansable trabajador de las letras por entregar íntegro su caudal emotivo a los niños y convertir en comunicativo canto sus esperanzas de bienestar y de justicia. (Editorial Teatro del Pueblo).

Joaquín GÓMEZ BAS

PUBLICACIONES RECIBIDAS

CARNE GORDA, ALIMENTACION Y DIVISAS, por Julio A. Quesada. — Con estudiado acopio de cifras y cuadros estadísticos se aportan interesantes conclusiones y sugerencias que tienden a eliminar, como consta en el subtítulo, el fantasma del hambre en el mundo. (*Talleres Gráficos Matera*).

EN LA ESTACION CONTEMPLATIVA, por Rodolfo Ezequiel de los Santos. — Al margen de toda sujeción técnica estos versos consignan una facilidad natural para expresar ternura con lirismo y fineza. — *Talleres Gráficos Kraft.*

CONFERENCIAS. — De Giuseppe Ricciotti: Las relaciones entre Roma y Judea hasta Herodes el Grande. El reinado de Herodes el Grande. La cosmología bíblica y su tradición hasta Cristóbal Colón. De Angel González Alvarez: El hombre, sujeto a la educación. Forma, ejemplar y modelo de la educación. La causa eficiente de la educación. De Octavio Nicolás Derisi: Para la constitución de un humanismo auténtico. Epistemología del saber pedagógico. Publicadas en los Anales del Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires. La Plata.

DEL SAN FERNANDO DE AYER, por Héctor Adolfo Cordero. — Con fervorosa dedicación localista el autor reseña el aspecto intelectual de San Fernando. Trabajo significativo, informativo y ameno, su publicación rescata del olvido nombres y personajes que le acreditaron al antiguo pueblo bonaerense un creciente prestigio de cultura artística y literaria. Prologó Enrique Udaondo. (T. G. Del Pueblo, Martínez).

LAS DOS CARATULAS, por Paul de Saint-Victor. — En dos tomos pulcramente encuadernados la *Librería El Ateneo* publica esta obra magnífica, que comprende todas las épocas del arte dramático, desde el griego —Esquilo, Sófocles, Eurípides y Aristófanes— hasta el moderno teatro francés. Ernest Renán, que fué amigo de Saint-Victor, colaboró para que esta obra —interrumpida por la muerte del autor— no permaneciera inédita. Tradujeron M. R. Blanco Belmonte y J. Madrid Díez.

LA POESIA TRADICIONAL ARGENTINA, por Juan Alfonso Carrizo. — Publicación del ciclo de Conferencias pronunciadas sobre el tema por el profesor Juan Alfonso Carrizo. La edición pertenece a los Anales del Ministerio de Educación de la Provincia de Buenos Aires. La Plata.



En el Plaza Hotel

a las 12...
a las 19...
a las 24...

Toda hora es buena para tomar champagne: antes de las comidas, durante éstas y, en general, con todos los motivos gratos.
La Bodega Trapiche ha podido producir un Champagne de la calidad del CRILLON —que recomendamos muy especialmente— gracias al fruto de finísimas y especiales cepas que trajo de Francia, trasplantadas y seleccionadas en "El Trapiche".
Y gracias a que cuenta para su elaboración, con una experiencia de casi setenta años en la producción de vinos finos.

McCANN-ERICKSON

Champagne *Crillon*

Para una selecta minoría

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA. - BUENOS AIRES - MENDOZA

Lujoso servicio de Strato "Clippers" a NUEVA YORK

"El Presidente"





Comidas completas *con delicados vinos, en agradables servicios individuales.*

A la tarifa normal de primera clase usted viaja en los modernos y gigantescos "Strato" Clippers de dos pisos, servicio exclusivo de Pan American, desde Buenos Aires. Una de sus ventajas es el Salón Bar en el piso bajo, donde Vd. puede saborear su bebida favorita en grata compañía.



Amplias y mullidas *camas para los que lo prefieren, a sólo un pequeño costo adicional*



El servicio *es cordial; la hospitalidad, genuina. Cada pequeño detalle refleja la experiencia de más de 23 años sirviendo a los viajeros de todo el mundo.*

"El Presidente ESPECIAL"

el servicio aéreo más lujoso del mundo a tarifa adicional

A todo el confort de "El Presidente" se agregan estas otras super-ventajas:

- Pasaje limitado, para mayor comodidad individual.
- Servicio de Sleeperette.
- Exquisitas comidas de 7 platos, con cocktails, champaña y licores.
- Orquídeas y perfumes para las damas.

"EL TURISTA"

Servicio a tarifa económica, en los famosos Clippers de cuatro motores de Pan American. Escalas en Montevideo, Puerto Alegre, San Pablo, Rio de Janeiro, Belén, Cayena, Paramaribo, Georgetown, Puerto España, San Juan (Puerto Rico).

Y en cualquiera de los tres tipos de servicio de Pan American que elija, Vd. vuela de Buenos Aires a Nueva York en el mismo avión ¡sin la molestia de ningún trasbordo!

PAA

Consulte a su Agente de Viajes o a

LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Cía. de Aviación Pan-American Argentina, S. A. - Av. Pte. R. S. Peña 788 - Bs. As. - T. E. 30-8541


Fernández • Balza
GALERIA DE ESTRELLAS DEL SEPTIMO ARTE
teresa
wright
Estrella del elenco
de Columbia Pictures
Nos encanta y subyuga.
Es la buena amiga,
que viene a brindarnos
arte, emoción y esparcimiento.
TERESA WRIGHT
es todo eso y además,
es una mujer adorable,
de mirar profundo
y líneas esbeltas...
Wilton
90
CENTAVOS
10
CIGARRILLOS
RUBIOS
Wilton
de Lujo
WILTON es el gran amigo
del buen fumador.
Sus tabacos rubios seleccionados,
nos ofrecen placer y esparcimiento.
Es el cigarrillo preferido,
el que nos encanta y deleita.
LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS

TEATRO · BOX · FUTBOL · BALLETS · CINE

Sea el Espectador Privilegiado 1952 con Televisión RCA Victor



En su propia casa, sin necesidad de preparativos... ¡cuándo Ud. lo quiera! El mundo de las imágenes y el sonido está a su alcance con sólo poner en función el televisor RCA Victor. Es el milagro moderno que devuelve al hogar su papel de centro en torno al cual gira la vida familiar. ¡Lleve Ud. también la televisión a su hogar y llevará un mundo nuevo de felicidad!

Sólo RCA Victor le ofrece el placer de ver y oír con "Imagen Super-Diáfana" y "Garganta de Oro"

Superiores en Potencia, los televisores RCA Victor poseen un nuevo y exclusivo cargador electrónico que pone en acción *automáticamente* y a medida que la recepción lo exige, una reserva de potencia que elimina interferencias. *¡Es la "Imagen Super-Diáfana"!* En la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, Ud. obtiene la recepción televisada más clara, más nítida y más firme.

Superiores en Tono, los televisores RCA Victor están provistos del sistema acústico más sensitivo que le asegura la más perfecta fidelidad tonal. *¡Es la famosa "Garganta de Oro"!* sincronizada *automáticamente* con la perfección de la imagen en la pantalla.

¡Un receptor de televisión para muchos años!



Construídos en los EE. UU. los modernos televisores RCA Victor han previsto todos los adelantos y nuevos perfeccionamientos. ¡Con un RCA Victor Ud. tiene un receptor de televisión para muchos años!

Los Televisores RCA Victor se entregan en modernos Gabinetes Industria Argentina, adaptados a los gustos y necesidades locales, en Modelos Mesa y Consola, con pantallas de 43 y 48 cm., para lucir ¡en todos los ambientes!

En América, hay más Transmisores de Televisión RCA que de todas las otras marcas juntas, y los Receptores de Televisión RCA Victor cuentan con la aprobación de más de 2.000.000 de familias en toda América.

Decídase por un RCA Victor

RCA VICTOR ARGENTINA

Sociedad Anónima Industrial y Comercial

¡SIEMPRE PRIMERA! EN RADIO — EN DISCOS — EN TELEVISION

EUROPA



El encanto y la hospitalidad del Viejo Mundo rodea a los viajeros desde que entran a los DC-6 de "el Europeo". A ello se suma lo más moderno en equipo y lo más eficiente en organización, con todo lo que representa en confort, regularidad y rapidez de los vuelos. Se explica así por qué más y más personas viajan y vuelven a viajar por SAS

por SAS en "el Europeo"

el ORIENTE



Las rutas de SAS se extienden a través del mundo. Santiago de Chile, Montevideo, Río maravillosa... Luego todas las capitales y urbes principales de Europa... Y Africa, el Cercano, Medio y Lejano Oriente: Estambul, el Cairo, Beirut, Teherán, Tel Aviv, Calcuta, Hong Kong, Tokio... entre otras ciudades

a los ESTADOS UNIDOS

(VIA EUROPA)



Sí, usted puede completar su viaje por SAS desde Europa a los Estados Unidos Diariamente los DC-6 de SAS cruzan el norte del Atlántico, ida y vuelta a Nueva York. Usted puede volver por Europa o en una combinación directamente desde los Estados Unidos. A cualquier parte del mundo, ya viaje usted por placer o por negocios, viajará mejor por SAS.

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS

Infórmese en su agencia de viajes o en nuestras oficinas: Avda. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 728 - T. E. 34 - 1690 - 6793 - 8561

LALIKE
Watteau

EXTRACTO

COLONIA



LOCION

3 SUGESTIONES
de una finísima fragancia

LALIKE
de
Watteau

CONFERENCIA Y PINTURA



En la Agrupación Impulso la escritora Zulma Núñez recordó en un ciclo de conferencias la personalidad y la obra inmensa de Leonardo de Vinci.

FOTOS SANJURJO



Con los auspicios de la misma entidad artística expuso Demetrio Iramain un conjunto de cuadros sobre motivos de las tierras norteñas.

LAS SOBREVIVIENTES

(*Conclusión de la página* 30)

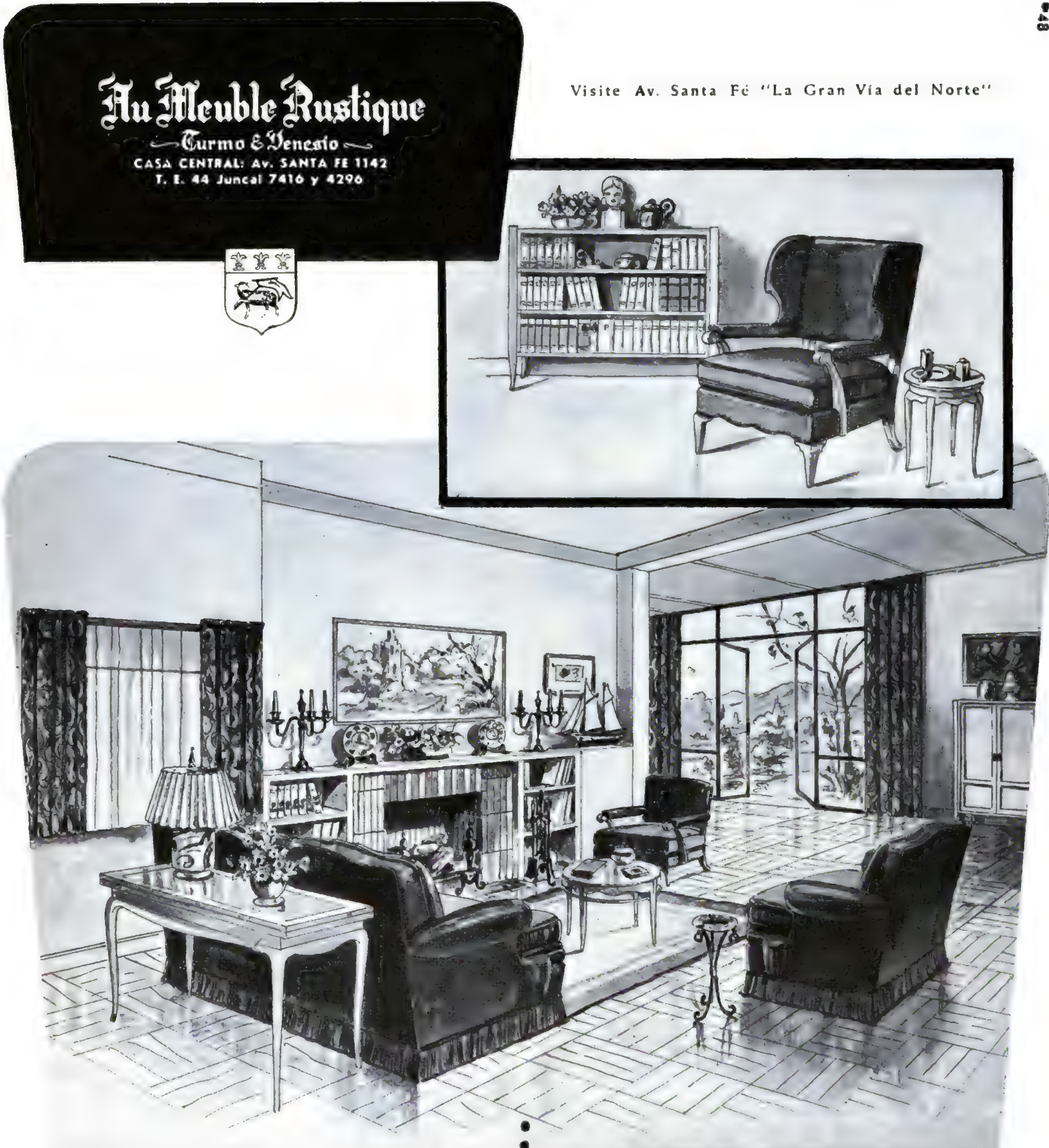
tades extraordinarias del segundo gobierno y se vió obligado a emigrar. Tres lustros residió la familia en la Banda Oriental. Doña Mercedes, con su prodigiosa memoria, recordaba hasta los detalles de aquella odisea que vivió desde los ocho hasta los veintidós años, los hombres de la emigración que debían regresar después de Caseros, las añoranzas y los pesares, las fiestas patrióticas y nostálgicas en Montevideo, el retorno, la ciudad de Mitre, de Sarmiento, de Lucio V. López, de Carlos Guido Spano...

Los recuerdos de doña Carolina Villar de Pérez Millán, que también contaba veintidós años en el de Caseros, evocaban vívidamente las veladas teatrales de la Gran Aldea, el viejo Colón frente a la plaza de Mayo, el Victoria de la calle del mismo nombre, las romanzas del famoso tenor Tamberlick, la célebre Nina Linck, inmortal *Sonámbula,* la arrebatadora Matilde Duclós, que terminó en la más trágica de las decadencias. Pero doña Carolina Villar no se olvidaba por esto del tiempo de Rosas: Manuelita, la quinta de Palermo, las alegres cabalgatas de la juventud dorada, el último y lluvioso 9 de julio de la Santa Federación... ¡Y habían pasado sesenta y cinco años!

Vivía aún en 1916 la última hermana del general Mitre, Edelmira Mitre de Rosende, nacida en 1833, el año de los Restauradores, en Montevideo, donde fué al colegio con los hijos de Garibaldi. Doña Edelmira, cuya semejanza con su ilustre hermano era notable, guardaba los recuerdos y las tradiciones de la Gran Aldea con memoria privilegiada.

Era su contemporánea doña Malvina Vernet de Cilley, "la hija de las Malvinas", que vió la luz en una de nuestras perdidas islas de las que su padre era gobernador. Casada en 1853 con el capitán de marina norteamericano G. Cilley, en Montevideo, lo acompañó a los Estados Unidos, donde él actuó en la terrible guerra civil de 1861-1865. Ella se hallaba presente en el teatro Ford de Wáshington la noche del 14 de abril de aquel año, la noche aciaga en que el presidente Lincoln fué asesinado en su palco. Después, Buenos Aires, la guerra del Paraguay, la fiebre amarilla, los saraos del tiempo de Avellaneda, la guerra civil del 80, la revolución del 90, el fin del siglo. Y la ancianidad, y los recuerdos punzantes, imborrables...

Martina Arriola de Hunter, Dolores Lavalle de Lavalle, la hija del *León de Río Bamba;* Delfina Mitre de Drago, hija del general; Manuela Rosas de Hoffmeister, la prima hermana de Manuelita; Dolores Urioste de Casares, Elena Gowland de Hoevel, Ignacia Elizalde de Argerich, Julia Rezával de Amadeo, Corina Madero de Baltar, Elena Llambí de Sala, y otras más, casi todas ellas octogenarias, completaban la lista de las sobrevivientes de la época de Rosas y la Gran Aldea al conmemorarse el siglo de nuestra vida independiente. Todas fueron desapareciendo poco después, una tras de otra. Y con ellas era el pasado viviente que se iba, porque aquellas damas venerables, fundadoras de estirpes, eran las últimas mujeres de la patria vieja.



Exquisita distinción en todos los detalles, y una sobriedad de lineas diseñadas con artistico criterio, permiten Au Meuble Rustique, sinónimo de capacidad y experiencia, adornar con suntuosidad los ambientes más elegantes.

Concebidos según las exigencias del confort moderno, prácticos y cómodos, amalgaman en sus magnificos tapizados los más bellos matices, con lo que se logra un mueble de alta calidad, ideal para el cliente más exigente.

SUCURSALES: SUIPACHA 632 • T. E. 35-0313 • MAR DEL PLATA: SAN LUIS 1729 • T. E. 2-3117
TALLERES: CAMPANA 1861 Y TRES ARROYOS 564



Ahora Vd. puede parecer años más joven con las

Cremas Nutritivas de Helena Rubinstein

Nada revela tanto el paso de los años, como un rostro arrugado, contornos fláccidos, piel apagada, marchita y sin vida. Sea que su piel demuestre las primeras señales de sequedad y líneas—o tenga ya arrugas pronunciadas, aspecto avejentado y músculos relajados—entre las Cremas Nutritivas de Helena Rubinstein Vd. encontrará una que le devolverá su perdida lozanía y le hará sentirse años más joven. **Para Primeras Líneas** y cutis propenso a sequedad, use CREMA CIUDAD Y CAMPO. Evita la formación de pequeñas líneas y conserva la tersura y lozanía del cutis. $ 13,50 y 23.- **Para Arrugas Pronunciadas**, use CREMA NOVENA. Atenúa arrugas, impide el resecamiento del cutis otorgándole un aspecto más fresco y juvenil. $18.- y 30.-**Para Cutis Avejentado** y contornos fláccidos, use ESTRO CREMA CON HORMONAS ESTROGENAS. Borra líneas y arrugas dando firmeza al tejido cutáneo. $ 35.- y 58.-**Para Cuello Avejentado**, use ESTRO ACEITE CON HORMONAS ESTROGENAS. Combate eficazmente la flaccidez, devolviendo al cuello y escote lozanía y juventud. Completamente absorbible, constituye un magnífico tratamiento de belleza todo el día bajo el maquillaje. $ 40.- y 68.-

Helena Rubinstein

Salón: Florida 954 - T. E. 32-5351 y en tiendas, perfumerías y farmacias de categoría

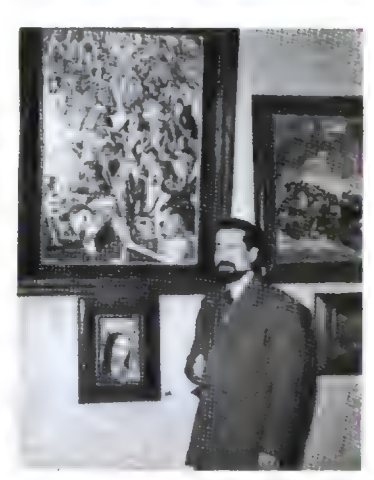
ARTE PICTORICO



Doria Santilli inauguró en las Galerías Witcomb una exposición de sus obras.



Sigehiko Isikawa, artista japonés, en compañía de Benito Quinquela Martín.



En los Salones Peuser exhibió García Lema su más reciente producción artística.


Mc CANN-ERICKSON
Modelos Juveniles
SLIPETTE
OREA
Para lucir siempre, juvenil y elegante... livianos, suaves y graciosamente ceñidos... Una creación exclusiva de OREA... para su íntima satisfacción...
Un sueño hecho realidad
OREA le ofrece también:
15 modelos de combinaciones; 6 modelos de enaguas; 10 modelos de "SLIPETTE "*... y, como siempre, las finísimas medias de nylon OREA.
* Marca Registrada
Para ser un producto OREA auténtico, debe llevar esta marca bordada en rosa y verde sobre una etiqueta de tela.
OREA
Fabricantes y distribuidores: HAZAN, PITCHON & CIA. Correa 2661

LA LONGEVIDAD SE HEREDA

Uno de los mitos más comunes acerca de la longevidad consiste en la idea de que una dieta adecuada y la total abstinencia de tabaco y alcohol garantizan una abundante cosecha de años. Cuidadosas estadísticas desmienten este punto de vista. Algunas personas, es cierto, han sido abstemias, pero otras han engullido grandes cargamentos de comestibles y tragos olímpicos de cerveza y de vinos, cada vez que se los pidió la sed. Muchos fumaban habanos, pipas y cigarrillos; otros abominaban de cualquier forma de tabaco. Algunos vivieron sus cien años entre tóxicas humaredas urbanas, otros no respiraron sino aire puro y campesino. Ninguna de estas cosas parece haber influído favorable o desfavorablemente en la longevidad.

Claro está que el abuso es capaz de destruir el marco más sólido; pero es igualmente cierto que ninguna suma de solicitudes dietéticas, ninguna heroica devoción a *una docena diaria* de cigarrillos puede llevar a un individuo hasta una edad avanzada, si su constitución es biológicamente inadecuada para la jornada. Para decirlo de otro modo, importa menos lo que se *hace* de lo que se *es.*

La primera garantía de longevidad es la de haber tenido padres longevos. Junto a la herencia, parece que importa mucho el temperamento. Las personas tranquilas, que no se alteran nunca, viven más que las tristes, las irritables, las preocupadas. Parece también probado que quienes evitan los ejercicios fuertes después de los cuarenta años y no emprenden trabajos musculares pesados viven más que aquellos que los ejecutan con frecuencia.

Es un rasgo notable de las estadísticas de longevidad que pocas personas que hayan pasado de los noventa años sufrieron nunca alguna operación quirúrgica de importancia. El hecho no tiene nada de misterioso; no significa sino que las personas que sobreviven a los noventa años o más son de la clase feliz de los seres humanos que constitucionalmente no son susceptibles de enfermedades quirúrgicas. La cirugía, en un sentido amplio, es la rama de la ciencia médica que se consagra primordialmente a la corrección de defectos innatos, biológicamente constitucionales del individuo. Los nonagenarios, en general, están libres de semejantes defectos.

Esto nos lleva a otra curiosa estadística acerca del número de las personas de nuestra colección de casos que han gozado de salud precaria, como suele decirse, a través de toda su larga vida. Los informes dicen que "siempre han sido enfermizas" o "débiles" o "semiinválidas". Ello no debe sorprendernos. Hace tiempo que sabemos, con multitud de pruebas, que la enfermedad y la mortalidad no connotan las mismas cosas, biológicamente. Una persona puede sufrir muchas enfermedades, intermitentemente continuadas durante muchos años, y vivir sin ambargo hasta una edad extraordinaria.

Finalmente, ¿qué es lo que mata a los nonagenarios y a los centenarios? Los estudios hechos al respecto indican que las enfermedades del corazón son responsables de un 24 por ciento de las muertes, en las edades de noventa o más años; las enfermedades de las arterias (endurecimiento, etc.) forman aproximadamente el diez por ciento, por un doce a trece por ciento de los trastornos del aparato respiratorio. La incapacidad de trabajo de los riñones es culpable de un doce por ciento en los hombres y de un nueve por ciento en las mujeres. Cerca de un siete por ciento de cada sexo mueren porque falla su sistema digestivo (estómago, intestinos, etc.). En resumen, las tres cuartas partes de todas las defunciones de nonagenarios y centenarios ocurren, simplemente, porque estos cuatro sistemas —circulatorio, respiratorio, excretorio y alimenticio— se agotan.

El anuncio de la longevidad cristaliza en esto: las personas que nacen de longevos, y que por ello heredan una constitución sólidamente construída, resistente a las infecciones, de funcionamiento correcto, gozan de la probabilidad de vivir una larga vida. La ciencia médica ha hecho mucho, y hará más todavía, por impedir lo que pudiera llamarse la mortalidad prematura, esto es la muerte antes de los cincuenta años, especialmente por infecciones. Pero las personas que pertenezcan al grupo biológico de la longevidad seguirán viviendo porque la herencia y el temperamento les han dado una organización física capaz de resistir a las fuerzas nocivas que causan la muerte de sus prójimos menos sólidamente construídos.

UNA FRASE

Temístocles, después de una victoria, miraba sobre el borde del mar los cadáveres traídos por las olas. Muchos de ellos tenían collares y brazaletes de oro. Pero él dijo al que lo seguía: "Recoge esos despojos para ti, pues tú no eres Temístocles".



Para que usted pueda elegir entre lo mejor, todos los muebles que presentamos son buenos. Buenos por la calidad, por el exquisito gusto que los destaca y hasta por el razonable precio a que pueden adquirirse. Confírmelo con una visita, sin compromiso!

Piqué

MUEBLES - DECORACIONES

SARMIENTO 1158
BUENOS AIRES

El Averiguador

por PESCATORE DI PERLE

ERIN, *La Lucila.* — Según Vauquelin, el principio colorante de las esmeraldas es el óxido de cromo. El nombre de esmeralda se reserva exclusivamente a las distintas tonalidades del verde. Las otras variedades, cuando son incoloras, rosas o amarillas, se llaman berilos. Aguamarinas son los cristales verde azulados, que provienen de Siberia. También suele darse el nombre de esmeralda a otros minerales, tales como el corindón verde (esmeralda oriental), la turmalina del mismo color (esmeralda del Brasil), el espato flúor, que toma fosforescencia verde cuando se le calienta (piroesmeralda), la aquirita (esmeralda de cobre), etc. Pero con esto no distinguirá una piedra de otra. Sólo un joyero podrá establecer diferencias.

MINIMO CERO, *Capital.* — Es tan difícil como arbitrario decir quién fué el más grande poeta, músico y pintor del siglo XX. Elíjalos usted. Como poetas: Rubén Darío o García Lorca. Músicos: Isaac Albéniz o Manuel de Falla. Pintores: Ignacio Zuloaga, Pablo Picasso o Salvador Dalí.

LECTOR EXTRANJERO, *Beccar.* — He aquí el origen del mote de los Reyes Católicos: Al casarse Isabel de Castilla con Fernando de Aragón, éste no adquiría derechos al trono de Castilla ni aquélla al de Aragón. Como ambos pretendieran inmiscuirse en los negocios de reinos que les eran ajenos, se formaron partidos y se tejieron no pocas intrigas cortesanas. Gracias al tacto, la prudencia y la decisión de la gran Isabel púdose llegar a un acuerdo o convenio, mediante el cual las cartas, provisiones reales, decretos y tratados eran firmados por ambos. A consecuencia de estas estipulaciones se hicieron acuñar monedas con los bustos y armas de los dos monarcas, con esta divisa: *Tanto monta, monta tanto, Isabel como Fernando,* que equivale a: "Tanto importa, importa tanto, Isabel como Fernando". Que fué el lema de la unificación de España.

MIGUEL ARNOT, *Córdoba.* — Los vocablos *monje* y *fraile* no son sinónimos. Por lo menos, etimológicamente. El *fraile* pertenece a una *hermandad. Monje* es quien se retira a la soledad. Las mismas palabras lo dicen: *monje* viene del griego *monakos,* solitario, que tiene por raíz *mono,* es decir: *uno, solo.* La voz *fraile* deriva del latín *frater,* indicando hermandad, unión, congregación, compañía.

DANIEL, *Capital.* — Según creo, los árboles más antiguos que aún se conservan en la parte céntrica de Buenos Aires son los que dan a la calle en una casa de la acera norte de Viamonte entre Uruguay y Paraná. La manzana en que se encuentran fué el famoso *Parque Argentino* o *Vauxhall,* lugar de diversiones creado por don Santiago Wilde. Después de 1850 se loteó la propiedad, y más tarde adquirió uno de los solares el presidente don Nicolás Avellaneda. Sus descendientes tuvieron el buen gusto de conservar el jardincillo del frente, compuesto por algunos cocoteros y tipas.

A. R., *Capital.* — El origen de los *blandengues* —según afirma don Isidoro De María en sus *Tradiciones y Recuerdos*— se debe a un cuerpo de lanceros, destinados en el siglo XVIII a repeler las invasiones de los indios. La primera vez que desfilaron los tales soldados por la que es hoy Plaza de Mayo lo hicieron *blandiendo* con tal gallardía sus armas que el pueblo espectador los bautizó con el nombre objeto de su consulta.

REBECA, *Mendoza.* — Pues, sí. Hace unos doce años denunciaron a la escritora yanqui Daphne du Maurier como plagiaria. Pero entonces el estallido de la guerra ahogó el asunto. Según se afirmó entonces, la popularizada novela *Rebeca* tenía más que extraordinaria semejanza con la novela brasileña *A Sucessora,* de Carolina Nabuco, publicada cuatro años antes en Río de Janeiro. El desenfadado plagio fué puesto a la luz por Gloria Moreno, seudónimo de una escritora chilena, hija de un ex embajador chileno en el Brasil. Dijo entonces la distinguida dama: "Este libro de Carolina Nabuco no ha sido traducido oficialmente a otros idiomas. Y digo *oficialmente* porque anda por ahí una traducción original al inglés, hecha por la autora, y que ésta envió a una casa editora de Nueva York, en donde —por una rara coincidencia— actuaba como consultora o *reader* miss du Maurier". La cual se hizo la desentendida y dió la callada por respuesta.

PINTAMONAS, *Colonia Suiza.* — Quien compró el famoso cuadro de Velázquez *Los borrachos* fué el rey Felipe IV. Que lo pagó a lo gran señor: cien ducados (unos trescientos pesos de nuestra moneda...).

CARISSIMO, *Luján.* — El epíteto de *decidor,* frecuente en las lecturas clásicas españolas, equivalía en tiempos de Carlos V a bufón o truhán. "Agudo *decidor*" se le llama, por ejemplo, a don Francesillo de Zúñiga.

BIBLIÓFILO NOVATO, *Coronel Suárez.* — Las designaciones *in-quarto, in-octavo,* etc., datan de los principios del noble arte tipográfico. *In-plano, atlas* o *atlante* se dice cuando el papel no tiene doblez alguno. Comprende entonces sólo dos páginas: recto y verso. *In-folio* es la hoja de papel doblada en dos, es decir, de cuatro páginas. *In-quarto,* doblada en cuatro, y así: *in*-8º, *in*-12º, *in*-16º, etc. Hoy los bibliófilos establecen el formato del libro por los centímetros y el alto de la página. Así los volúmenes mayores de 38 centímetros son los *in-folio.* De 28 a 38, *in-quarto;* de 20 a 28, *in octavo,* etc. Respecto a estas medidas —así como las antiguas— no todos los autores se muestran de acuerdo.

H. SALINAS, *Capital.* — La bailarina española Lola Montes ni era bailarina, ni era española, ni era Lola, ni era Montes. Fué, en realidad, una aventurera irlandesa, llamada Mary Porris, que fracasó como danzarina cada vez que se presentó en público. Nació en Limerick, entre 1816 y 1824, y acabó sus días en Nueva York en 1861.

FRITZ y FRANZ, *La Falda.* — Fué el día 17 de julio de 1917 cuando la familia real inglesa creyó oportuno cambiar sus apellidos alemanes de Sajonia-Coburgo Gotha por el nombre de Windsor.

EXPRESIONISTA, *Gral. Madariaga.* — Los símbolos y emblemas principales —excepción hecha, por lo extensa, de las flores, cuyo *lenguaje* encontrará usted fácilmente en cualquier parte— son los siguientes: el *olivo* alegoriza la paz; la *abeja,* el trabajo, la actividad; el *gallo,* la vigilancia, el espíritu alerta; la *hormiga,* el ahorro, la previsión; la *serpiente,* la prudencia; el *pavo real,* la vanidad, el tilinguismo; el *laurel,* la gloria; el *pelícano* o la *cigüeña,* el amor maternal; el *curso de un río,* la vida; el *perro,* la fidelidad, la lealtad; la *paloma,* la fidelidad conyugal; el *águila,* el genio, el orgullo bien fundado; las *alas del caduceo,* la diligencia, la rapidez; el *ancla,* la esperanza, la salvación; el *león,* la nobleza, el poder; el *roble,* la fuerza; la *lechuza,* la sabiduría; la *hiedra,* la fidelidad absoluta; los *azahares,* la virginidad; la *palma,* el martirio. En cuanto a los colores, ellos simbolizan: el *blanco,* la pureza, la inocencia; el *rojo,* el valor, el amor volcánico; el *azul,* la fidelidad; el *amarillo,* la infidelidad conyugal (por culpa de la señora); el *anaranjado,* la gloria, la satisfacción; el *verde,* la esperanza; el *violeta,* la modestia, la timidez, y el *negro,* la tristeza, el dolor.

Atlántida fundada el 7 de marzo de 1918, es publicada mensualmente en Buenos Aires, República Argentina, por la Editorial Atlántida, S. A. Dirección General y Talleres: 579 Azopardo R. 91, Buenos Aires. T. E. 33, Av. 4594. Precio del ejemplar de ATLANTIDA: $ 5 en toda la República. Suscripción anual en la República Argentina, países de las Américas del Sur y Centro, México, Estados Unidos y España, comprendidos en la Unión Postal Panamericana: 1 año, $ 60 m/n. En los países comprendidos en la Unión Postal Universal, con tarifa postal reducida para impresos: 1 año, $ 68 m/n. En los demás países: 1 año, $ 75 m/n. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 374.424. Representantes generales para publicidad en Estados Unidos de América: H. J. Wandless Co., 205 East 42nd. Street, New York 17, N. Y. En Gran Bretaña: Atlantic-Pacific Representatives, 69 Fleet Street, London, E. C. 4.

CORREO ARGENTINO	CENTRAL, SUC. 34-B y 60	FRANQUEO A PAGAR CUENTA 36
		TARIFA REDUCIDA CONCESION 17